

PACCAR

Telematics & In-Cab Infotainment System

Système de télématique et d'infospectacle en cabine

Sistema de Telemática y Entretenimiento Informativo en la Cabina

OPERATOR'S MANUAL

Manuel de l'opérateur

Manual de operario

KENWORTH
NAVPLUS[™]

Peterbilt
smartnav[™]

Contents

Safety

1

Emergency

2

Controls

3

Driving

4

Maintenance

5

Information

6

Index

7

Contents

©2011 Paccar Inc - All Rights Reserved

This manual illustrates and describes the operation of features or equipment which may be either standard or optional on this vehicle. This manual may also include a description of features and equipment which are no longer available or were not ordered on this vehicle. Please disregard any illustrations or descriptions relating to features or equipment which are not on this vehicle.

PACCAR reserves the right to discontinue, change specifications, or change the design of its vehicles at any time without notice and without incurring any obligation.

The information contained in this manual is proprietary to PACCAR. Reproduction, in whole or in part, by any means is strictly prohibited without prior written authorization from PACCAR Inc.

Preface

Safety Messages 1-3
General Safety Reminders 1-5
FCC Statement 1-6

Preface

Safety Messages

A number of alerting messages are in this manual. Please read and follow them. They are there for your protection and information. These messages can help you avoid injury to yourself and others, as well as prevent costly damages to the vehicle.

Key symbols and “signal words” are used to indicate what kind of message is going to follow. Pay special attention to instructions prefaced by symbols and the signal words “WARNING”, “CAUTION”, and “NOTE”. Please do not ignore any of these alerts.

WARNING



WARNING:

When you see this word, the message that follows is especially vital. It signals a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in an injury or death. This message will tell you what the hazard is, what can happen if you don't heed the warning, and how to avoid it.

Example:



WARNING: Never carry additional fuel containers in the vehicle. Such containers, full or empty, may leak, explode or cause a fire in the event of a collision.

CAUTION



CAUTION:

Signals a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in property or vehicle damage

Example:



CAUTION: Continuing to operate your vehicle with insufficient oil pressure will cause serious engine damage.

Preface

1

NOTE



NOTE:

Provides general information: for example, the note may suggest how to operate the vehicle more efficiently.

Example:



NOTE: Pumping the accelerator will not assist in starting the engine.

Please take the time to read these messages when you see them, and remember:



WARNING: Something that could seriously injure or kill you or others.



CAUTION: Something that could cause property or vehicle damage.



NOTE: Useful information.

General Safety Reminders

Certain functions are restricted to operate only when the vehicle is stationary for your safety and the safety of those not in the vehicle.

Safe driving is only possible with the proper concentration on the driving task. Keep distraction to a minimum to improve your concentration. Examples of distractions may include radio controls, GPS navigation controls, cellular telephone calls, cellular text messages, reading or reaching for something on the floor. Minimizing your distractions will improve safe driving and will help avoid an accident involving death or personal injury.



WARNING: Only glance at the display monitor while driving. Prolonged periods of viewing while driving could result in an accident and death or personal injury.



WARNING: Do not program the System while driving. Always stop your vehicle when programming or changing the settings on the System. Programming the system while driving can cause you to take your eyes off the road, which could result in an accident which may lead to death, personal injury or equipment damage.



WARNING: Regardless of how and where the navigation system directs you, it is your responsibility to operate the vehicle in a safe and legal manner. Failure to do so may lead to death, personal injury or equipment damage.



WARNING: Ensure the volume level of all audio devices is set to a level that still allows you to hear outside traffic



NOTE: Do not rely on the Navigation System to route you to the closest emergency services. Not all emergency services are in the database.

and emergency vehicles. Failure to do so may result in an accident involving death, personal injury or equipment damage.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference.

This device must accept all interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To limit Radio Frequency (RF) exposure please keep a distance of at least 20 cm from the device. For any other request regarding RF exposure compliance in Canada, please refer to our local representative:

Renaissance Consulting
11 Parsons Ridge Road,
Kanata, Ottawa, Ontario,
Canada, K2L 2M1

Introduction

PACCAR Telematics System 3-3

Touch Screens

Exploring the Touch Screens 3-6

Introduction

PACCAR Telematics System

The PACCAR Telematics system provides real-time truck monitoring, truck navigation, hands-free Bluetooth® connectivity, voice recognition, and an integrated audio system with satellite radio as well as MP3 and iPod® capabilities.

The PACCAR Telematics system enables all functions with or without the key in the ACC or ON position. A power savings feature is enabled when it is being used and the ignition key is not in the ACC or ON position. The power savings feature will enable functionality for 20 minutes and then will enter standby mode to conserve power. The user has the option to insert the ignition key (if not already inserted) and turn it to the ACC or ON position. Alternatively, the user may

press the power button on the remote head unit without using the ignition key.

If the user presses the power button without using the ignition key, then the PACCAR Telematics system will enable another 20 minutes of use.

If the user turns the key to the ON position, the system will enable functionality without the power savings feature.



NOTE: *After extended times of use with the key out of the ignition, and the operator starts the engine, the unit will shutdown and restart.*

The PACCAR Telematics system consists of a remote head unit and a touch screen display. The remote head unit is located in the instrument panel near the touch screen display. Locations may vary by models.

Remote Head Unit



The following buttons, knobs and connections are on the face of the head unit

- Power Button
- Volume Knob
- Eject Button
- Voice Button
- Home Button
- Truck Button
- Connect Button
- Nav Button
- Tools Button
- Cancel Button
- Audio Button

Introduction

- Rewind Button
- Forward Button
- Phone Button
- Setup Button
- USB jack
- 3.5 AUX jack

Touch Screen Home Menu

When the system is first turned on it will default to the home screen.



- Truck
- Connect
- Navigation
- Tools
- Phone
- Audio
- Set Up

Quick Jump Bar

The 'Quick Jump Bar' is at the bottom of the screen. It allows you to go directly to other screens with one press of the button.



1. **Home**
Takes you to the home screen. It will display on every screen except the home menu screen. It will be gray and inactive on the home screen.
2. **OK**
Takes you to the truck screen options. The green OK icon will be on if all systems working OK. If the systems are not OK a "!" warning icon will appear.
3. **Navigation**
Takes you to the navigation screen. It will display the current compass heading.

4. **Audio**
Takes you to the current active audio screen.
5. **Phone**
Takes you to the current active phone screen.
If no phone is connected the phone will be gray. The red X will be present if a call is missed on a Bluetooth® connected phone. The envelope is gray if there are no text messages.
Signal strength is only for the optional external modem, not a Bluetooth® connected phone. This will be gray if there is no modem or the modem has no signal strength.
6. **Screen Display Settings**
Allows the user to make changes to the screen such as turning the screen off, displaying in day or night mode, and adjusting brightness.

Title Bar

The Title Bar is at the top of the screen. Not every screen will have the title bar due to the particular options for each screen.



1. **Identification of Screen/Function**
The screen/function shows the screen the user is currently on.
2. **Available Screen Pages**
The screen pages show the user if multiple pages are available. This feature is only available on menus where more than one page is available. You can press the page number on the screen to go to that page.
3. **Time**

The time display displays the current system time.

4. **Temperature**
The temperature display displays the outside temperature.
5. **Back Button**
Pressing the back button allows the user to go back one screen. The back button is only visible when you get to the third screen of the current menu you are in.

Touch Screens

Touch Screens

Exploring the Touch Screens

From the Home menu press the truck icon. This will bring up the Truck menu.



Truck Menu

The truck menu will display the vehicle monitoring functions of the PACCAR Display. It will display five vehicle monitoring features.



Truck Menu Icons

- Gauges
- Hybrid Mode (if equipped)
- Warnings
- Diagnostic Messages
- Camera

Gauges

Press the GAUGES icon. The screen will display the virtual gauge view.

Please refer to the vehicle operator manual for information on standard gauges. Gauges not described in the vehicle's operator manual will be described here.



Peterbilt Virtual Gauges



Kenworth Virtual Gauges

Peterbilt - Virtual Gauges

- **Horsepower Percentage**
Displays the percentage of the engine horsepower output that is currently being used.
- **Torque Percentage**
Displays engine output torque as a percentage of the maximum torque rating.
- **Idle Time**
Displays the time that the engine has been at an idle.
- **Idle Fuel**

Displays the amount of fuel that has been used when the engine has been idling.

- **Current Fuel Rate**
Displays the amount of fuel that is currently being used per hour.

Kenworth - Virtual Gauges

- **Diesel Particulate Filter (DPF) Status**
Displays the current status of the DPF and when it should be cleaned. Refer to the Engine Aftertreatment Systems Operator's Manual for additional information.
- **Miles Per Gallon (MPG)**
Displays the current fuel economy average in mpg.
- **Torque Percentage**
Displays engine output torque as a percentage of the maximum torque rating.

Warnings

Press the warning icon on the screen. This will display any vehicle system that is out of specification. Refer to the vehicle operator manual for descriptions of the warning icons.

Touch Screens

Hybrid

Press the Hybrid icon. This will launch the Hybrid monitoring environment.

When in the Hybrid monitoring environment, the bottom bar menu shall be maintained. The Hybrid screens have no touch screen functionality or interaction. Only the bottom bar will maintain the touch control.

Please refer to the Hybrid Operator's Manual Supplement for more details about the hybrid display.

Diagnostic Messages



Diagnostic Message Home Screen

The truck diagnostic screen will display active messages from the following systems:

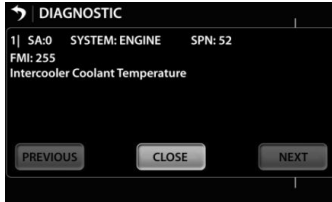
- Engine
- Engine Aftertreatment System
- Transmission
- Instrumentation System
- Anti-Lock Braking System (ABS)
- PACCAR Display Internal Diagnostics

The messages will display as long as the fault remains active from the system source. Once the fault is no longer active, the message will be removed from the screen.

The Diagnostic Message Home Screen will show a maximum of 5 messages per screen and can be paged up or down using the arrows on the right hand side of the screen.

The up and down arrows will be gray unless there are more than 5 messages.

Once a message is selected, the system will go to the Diagnostic Detail Screen. This feature will show the active diagnostic messages on the vehicle and cannot be used as a method to clear them. Clearing messages will have to be done through the systems diagnostic clearing processes.



Truck Diagnostic Detail Screen

The diagnostic detail screen will display:

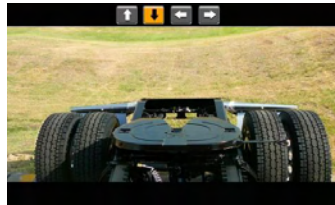
- Source Address
- Source of Diagnostic Code
- SPN
- FMI
- Text Description of Code

The user can press the CLOSE button at the bottom to return to the Truck Diagnostic Home Screen.

Cameras (Optional)

Cameras can be viewed in the automatic and manual modes.

In the automatic mode, the cameras are identified by the arrow keys. The arrow keys indicate the direction the operator is seeing.



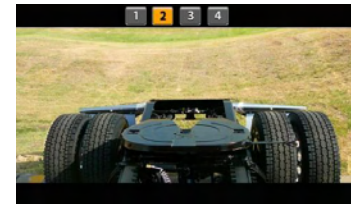
Automatic Camera Mode

When in automatic mode the cameras views are as follows:

- Down Arrow – Reverse. Activated when shifted into reverse
- Up Arrow – Forward. Activated when up arrow on screen is pressed.

- Right Arrow – Right Side. Activated by right turn signal.
- Left Arrow – Left Side. Activated by left turn signal.

In the manual mode, the cameras are identified by numbers. Press the number icons 1-4 at the top of the screen to view that camera. How the cameras were installed will determine which number corresponds with the camera view.

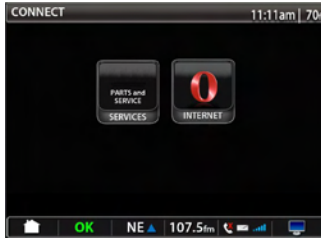


Manual Camera Mode

Touch Screens

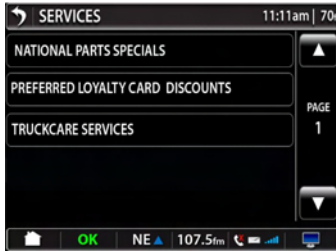
Connect (Optional)

Press the Connect button on the screen. Services and Internet function buttons will show on screen. These functions require a modem and active subscription with a wireless carrier (Sprint-US at launch). Please refer to the section 'Changing Personal Settings – Modem' for more details about the modem and service.



Connect Sub-Menu Screen

Pressing the Services button will bring up the services screen.



Services Screen Menu

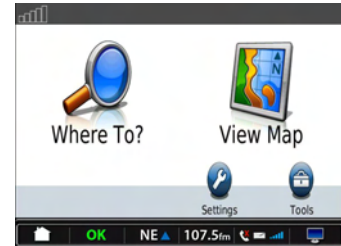
Pressing the Internet button on the screen will bring up the Opera® internet browser.



Opera® Browser Screen

Navigation

Press the Navigation button on the screen. This will bring up GPS screen.

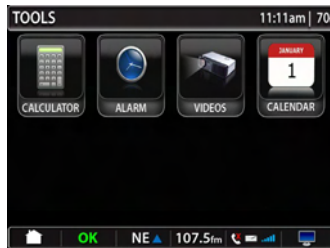


Garmin® GPS Screen

Follow the instructions from the supplied GPS manual on how to use the GPS system.

Tools

Press on the Tools button on the screen. The following tools will be made available:



Tools Screen

- Calculator
- Alarm Clock
- Video Player
- Calendar

Calculator

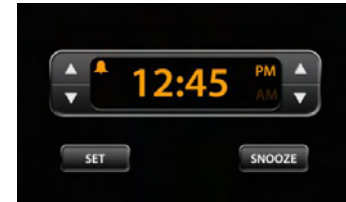
Press the calculator icon. The Calculator can perform quick computations. Use the screen just as you would a calculator.



Calculator Screen

Alarm

Press the alarm icon. The operator can set the alarm and pick an audio source to play at the designated time. The Alarm will only provide for one alarm setting.



Alarm Screen

If the alarm time is reached while the device is in its power savings sleep mode, the system will turn on and the alarm will sound at the programmed time.

The up and down arrows on the left hand side of the screen are used to set the hour as the hour advances past 12, the AM to PM transition will

Touch Screens

3

happen. The same holds true if the hours are decreasing and go from 1 to 12 in the downward direction. The up and down arrows on the right hand side of the screen are used to set the minutes. Advancing the minutes over 59 or decreasing below 1 does not affect the hour setting.

Pressing the Set button sets the alarm and the bell icon goes from 50% intensity to full intensity. Pressing the Set button turns the alarm off and the bell icon reduces back to 50% intensity.

Pressing the Snooze button will activate the snooze feature, which will shut the alarm off for approximately 10 minutes and then the alarm will sound again.

Video

The video screen allows the user to bring in video using the aux-in or usb inputs on the front of the head unit. When the video button is pressed, the screen will bring in video to the main area of the screen. The top and bottom bars will be maintained.

If no video signal is present from the aux-in or usb inputs, the main area of the screen will remain blacked out.

Calendar

Press the Calendar icon to bring up the calendar. The left and right arrows will allow you to scroll forward or backwards through the months.



AUGUST 2009						
S	M	T	W	T	F	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Calendar

Phone

The Phone function provides the ability for the user to place and receive calls via a Bluetooth® connected phone.

- Phone Key Pad
- Contacts
- Connect Phone
- Call/Answer
- Hang Up/Ignore



Phone Screen

Pressing the PACCAR button will dial the Peterbilt or Kenworth call center depending on whether the device is a

Peterbilt or Kenworth. The call center phone numbers are:

- Peterbilt Call Center:
1-800-473-8372
(1-800-4-Peterbilt)
- Kenworth Call Center:
1-800-592-7747
(1-800-KWASSIST)

Contacts

Pressing the Contacts button will show any contacts that are stored on your phone. Use the up and down arrows to scroll through your contacts. Press the contact you want to select it.

i *NOTE: If your phone is connected via Bluetooth® and has the capability of sharing the contact list, it will appear here. Refer to the Changing Personal Settings section for more details on how to download the phone's contact list.*



Contacts Screen

i *NOTE: Not all phones will be able to utilize this functionality. Please contact your authorized dealership to find out if your phone is compatible with this function.*

Calls

Pressing the Calls button will bring up the calls screen. By pressing the appropriate button you can view any missed, received or dialed calls.

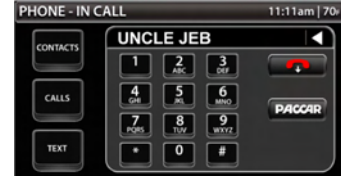
Touch Screens



Make Call



In Call



3

Calls Screen

Text

Pressing the Text button will bring up the text screen. Press the new to create a new text message. The keyboard will appear so you can type your message.

Make Call Screen

Select the number from the contact list or dial the number using the touchpad. Press the green phone to make a call. The number or the contact will show up in phone number field. Phone turns red once dialing begins.



NOTE: Only the first phone number for a contact entry is useable for dialing from the contact list if more than one number is shown for that contact.

In Call Screen

The phone title changes to Phone – In Call once the dialing begins

To end the call, press the red phone icon. This will disconnect the call.

Any call received while In Call will simply show missed call icon ('X') on the quick jump bar next to the phone symbol.

Incoming Call



Incoming Call Popup

When an incoming call comes in the INCOMING CALL popup will appear. The number will be displayed and if it is in the contact list the contact will appear. To accept the call press the accept button. If you chose not to answer press the ignore button.

Phone Voice Recognition

The phone function also includes voice recognition for certain phone controls. To enter a command, press the [VOICE] button (as shown below), wait for the voice prompt and then speak your command in a clear voice.



The system will accept a single word command and will prompt for the next command, such as a name or a phone number. The system is also capable of accepting complex commands of “Call” or “Dial” and the name or phone number to call.

Pressing the [Cancel] button on the controller will return the voice command back to the phone control and will allow the process to start over.



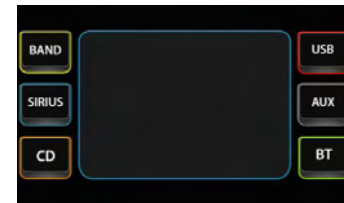
If the system does not recognize your command, try speaking louder and reduce background noise such as air conditioning fan, open windows,

radio or other conversations. Speak numbers in groups of 3 or 5 and a slight pause in between. Do not speak a 10 digit number without pausing.

The voice recognition system will recognize the language it is currently set for. (For example, if the system is set for French, it will accept commands in French.)

Audio

Pressing the Audio button will bring up the Audio screen. The Audio screen gives the user access to the entertainment audio sources.



Main Audio Screen

- Band – FM/AM/WB

Touch Screens

3

- Sirius – Sirius® Satellite Radio
- CD
- USB – Memory Stick Input
- Aux – MP3 device input or iPod® input
- BT - Bluetooth® Paired Device Input

The button will activate once the source becomes active.

Radio Band Select



Band Select

The band select screen allows the user to select different control features of the FM/AM/WB radio.

The first press of the Band button in the top left hand corner of the audio main screen takes the user to the band select screen. The screen will be for the band last selected and the default will be FM. By pressing the Band button again the user can change audio bands in the following order: FM to AM to WB and then to FM again.

The Seek down arrow button lets the user select the next available station down the band. The Seek up arrow button allows the user to advance to the next available station up the band.

The Scan button allows the user to set the radio to automatically scan all available stations by advancing up the band until it reaches the end of the band and then will start again at the bottom of the band. To select a station press the Scan button again.

The Tune down arrow button allows the user to manually tune down the dial while the Tune up arrow button allows the user to manually tune up the dial. There is no fast advancement by holding down on either key.

The Preset button allows the user to select between groups of presets and displays the group currently available by the preset buttons. Example: Preset 0 is the first group of presets

1-6, Preset 1 is the next group of presets and so on.

The Preset buttons number 1-6 allows the user to store and access up to 24 presets. The presets are divided into four groups of 6 presets labeled 0-3. Pressing on a preset button will take the user to the assigned station.

Press and hold the button for the preset location for more than 1 second to store the desired station. The information area shows what preset the user is on, the station, the band, and any station info that is broadcast.

Sirius®

SIRIUS® Radio:

SIRIUS® Satellite Radio and SIRIUS® Traffic subscriptions sold separately or as a package. **Service automatically renews and you will be billed, at then-current rates, unless you call 1-888-539-7474 to cancel. Subscriptions governed by SIRIUS® Terms and Conditions available at sirius.com.** Installation costs, one-time activation fee, other fees and taxes will apply. SIRIUS® Traffic available in select markets, and SIRIUS® data displays and individual product availability vary by hardware equipment. SIRIUS® service available only to those at least 18 years of age in the 48 contiguous USA, DC, and Puerto Rico (with coverage limitations). Fees and programming subject to change. © 2010 SIRIUS® XM Radio Inc. SIRIUS®, XM and all related marks and logos are trademarks of SIRIUS® XM Radio Inc. and its subsidiaries.

Pressing the Sirius® button takes the user to the Sirius® Main Screen. There are six presets per each satellite group (SAT0 - SAT3) for a total of 24 preset stations.



Sirius® Main Screen

The CAT up arrow button takes the user to the next available category and CAT down arrow takes the user to the previously available category.

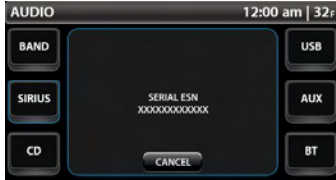
The Tune up arrow button takes the user up to the next available station and the Tune down arrow button takes the user down to the next available station.

Press the CAT Select button will show the user Category screen.

Touch Screens



Sirius® Category Select



Sirius® Info

Special messages screen comes up when the Sirius® Mode needs to inform user of status.

- Firmware
Compact Disc (CD)

The CD screen is accessed by pressing the CD button.



Compact Disc

When a CD is loaded and depending on the CD format, the screen will display the Artist Name, Album Title, Song Title and Track Number out of Tracks available (x/xx), and Time Elapsed.

Pressing the RPT button allows the user to repeat the track. Press the button to turn off the repeat function.

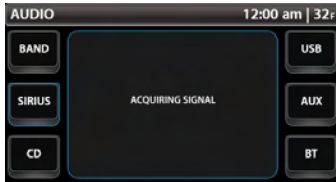
3

Pressing the CH SELECT button takes the user to Channel SELECT screen.



Sirius® Channel Select

The Sirius® screen is activated when the user presses the Info button on the Sirius® Main Screen. Press the Cancel button to leave the screen.



Sirius® Special Message

The messages available are:

- Acquiring Signal
- Antenna Error
- Channels Updating

Pressing the SHUF button allows the user to select shuffle play mode which will random play tracks on the CD. Pressing the SHUF button again will turn off the shuffle feature.

Pressing the GENRE button allows the user to page forward to the next genre of music (if supported on the CD information).

Pressing the ARTIST button allows the user to page forward to the next artist (if supported on the CD information). This feature is for CD's that have files loaded from numerous other sources where the track maintains the original artist information.

Pressing the ALBUM button allows the user to page forward to the next album (if supported on the CD information).
Note: This feature is for CD's that have files loaded from numerous other albums where the track maintains the original album information.

The jump back a track, rewind, play, fast forward and jump ahead a track buttons are on the information screen.

USB Input

In USB mode, the device will play audio files that are stored on a USB audio device. Operating the controls for the USB input are similar to playing audio on a CD.



USB Input

iPod® Controls

The iPod® controls screen allows the user to access and play iPod®

information when an iPod® is connected to the USB port.

i *NOTE: Not all Apple® devices will be able to utilize all of the functionality described in this section. Please contact your authorized dealership to find out if your device is compatible with this function.*

The screen is intended to allow the user to have similar controls available to them on their iPod®.

Pressing the MENU button allows the user to access the menu in the same manner as pressing the Menu portion of their iPod® control wheel.

The up and down arrows on the right hand side of the screen allow the user to scroll through the menu list.

Selecting the menu line item on the screen is the same as pressing the

Touch Screens

select button in the center of the iPod® control wheel.

Pressing the left double arrow button allows the user to page backward in the playlist. Pressing the right double arrow button allows the user to page forward in the playlist.

3

Pressing the PAUSE/PLAY button allows the user to alternate between playing and pausing the selected track.

The information screen displays the Artist Name, Track Title, Album Title and Track Number out of Tracks available, and Time Elapsed.

Aux Input



Aux Input

Pressing the AUX button from the audio main screen, the system allows the operator to play sound through their auxiliary system via the 3.5 mm aux in jack on the remote head unit. There is no control from the display for this input device.

Bluetooth® Device Input

Pressing the BT button on the audio main menu takes the user to the Bluetooth® audio input screen.



Bluetooth® Device Input Screen

The screen functions similarly to the CD screen. The screen only displays information when a Bluetooth® capable audio device has been paired to the PACCAR Display.



NOTE: Not all phones will be able to utilize this functionality. Please contact your authorized dealership to find out if your phone is compatible with this function.

Changing Personal Settings Setup

The Setup screen allows the user to modify the product settings of the PACCAR Display. There are two setup screens. Use the screen page numbers on the title bar to scroll through the screens.



First Setup Screen



Second Setup Screen

Display

Press the display icon. The display setup screen will appear.

Within the display settings the screen can be turned off, can be set to adjust for daytime or nighttime display mode and can be adjusted for brightness.

Turning the screen off will not turn off the unit functionality. The screen will light up to alert the operator of any warning messages or incoming phone calls. The screen can be turned back on by simply touching anywhere on the screen.

Sound

Press the sound icon. The Audio Setup screen will appear.

The sound setup screen allows the user to adjust the audio settings of the head unit. The settings are:

Treble – Default is the median value. Press the plus (+) button to increase the treble and the minus (-) button to decrease the treble.

Mid – Default is the median value. Press the plus (+) button to increase the midrange and the minus (-) button to decrease the midrange.

Bass – Default is the median value. Press the plus (+) button to increase the bass and the minus (-) button to decrease the bass.

Balance Fade buttons allow the user to adjust the balance and fade of the system while also getting a visual

Touch Screens

feedback on the “center” of the audio image. Pressing the down arrow sends the sound towards the rear of the vehicle and pressing up arrow sends the sound towards the front of the vehicle.

Pressing the left arrow sends the sound towards the left hand side of the vehicle (North American driver’s side) and pressing the right arrow sends the sound towards the right hand side of the vehicle (North American passenger’s side).

Language

Press the language icon. This screen will appear:



Language Setup Screen

The language setup screen allows the user to change the system language.

The language setting that is currently active will have the halo illuminated in amber. The non-active settings will have a default gray halo.

Clock

Pressing the clock icon will let the operator adjust the system time.

The clock settings are:

Time Adjust – Pressing the up arrows will increase the hours or minutes and pressing the down arrows will decrease the hours or minutes.

Sync with GPS – Press the sync with GPS button will set the clock to the same time as the GPS system.

Time Zone – Pressing the Previous button will take you to the previous time zone. Press the Next button will take you to the next time zone.

Time Format – Pressing the 12 Hour button will set the time to the AM/PM 12 hour format. Pressing the 24 Hour button will set the time to the 24 hour format.

Unit of Measure

Press the U/M (units of measure) icon. This screen will appear:



Unit of Measure Setup Screen

The units of measure can be changed by the user to the English or metric format. All units of measurement displayed on the touch screen will change to the format selected.

Camera

The camera can be setup in automatic mode or manual mode. Press on Automatic Mode or Manual Mode to select the desired mode.

When in automatic mode the cameras will automatically turn on from the input received from the vehicle.

Automatic mode also allows the user to turn ON or OFF the auto reverse camera.

Manual Mode allows the driver to toggle between cameras by pressing on the numbers displayed on the title bar.

The user shall only be able to select either Automatic or Manual. The selected mode will have the halo highlighted noted as “– ON”. The unit not selected will be noted as “– OFF”.

Bluetooth® Devices

Press the Devices icon. This screen will appear:



Bluetooth® Main Screen

The favorite device is indicated with the yellow star. The connected device is indicated with a green check mark.

The device that is selected as a favorite will automatically pair when the device comes into range and the device has Bluetooth® turned on. Only one device may be selected as a favorite. Devices that are not selected as a favorite must be manually paired to the system. The boxes that have phones paired to them will have an amber halo. All empty boxes will have the default gray halo.

Touch Screens

Pairing a Bluetooth® Device

Press the Add button from the Bluetooth® main screen.

Follow the instructions on the screen and select SmartNav as the device.

If pairing the device was successful you will see this screen:



Pairing Successful Notification

Once the target device is paired, it will take the user back to the Bluetooth® main screen.

If the pairing is unsuccessful you will see this screen:



Pairing Unsuccessful Notification

If the target device fails to pair, it will take the user back to the Bluetooth® main screen. Try to pair the device again. Please contact your authorized dealer service center if you have problems pairing the phone to the device. For certain phones, the display unit may not be compatible with your phone.

Options

To view the phone properties, click on the phone you want to view.



Bluetooth® Options Screen

Delete option- Pressing the Delete button will delete the current paired device.

Connect - This button will connect the device for use. (If the system has not already connected the device.)

Set as Favorite – Press Set as Favorite to set the current paired device as the favorite.

Download Phonebook – Press Yes to download phonebook from the current paired device. Press no if you do not want to download phonebook.



NOTE: The paired phone must be compatible with the system for this option.

Cancel – Press the Cancel button to return to main device screen.

Modem (Optional)

Go to the second page of the setup screen and press on the Modem Icon. This screen will appear.



Modem Settings

SIGNAL STRENGTH: Shown by the blue bars.

ROAMING STATUS: It will display Home, Roam or No Service.

PHONE NUMBER: Phone number will appear when device is activated. Field will be blank if device is not activated.

ESN: Electronic Serial Number from attached modem.

CONNECTION: This feature may be used to manually Connect or Disconnect service. Manually disconnecting the modem is one means to avoid roaming and will not incur any roaming charges from the service provider.

Press the Connect button. The system will connect to the wireless network. If connected, the Connect button will be grayed out.

Press the Disconnect button. The system will disconnect from the wireless network. If disconnected, the Disconnect button will be grayed out.

SETUP:

Please contact Sprint if you are attempting to alter any of these modem settings:

For Kenworth devices:
1-877-301-9874 or visit
www.Sprint.com/NavPlus
For Peterbilt device:
1-877-301-9874 or visit
www.Sprint.com/SmartNav

Keyboard

The keyboard display is available in the following screens:

- Phone Text Message
- Navigation
- Internet Browser

There are two keyboards available: Alpha and Symbol Characters pressing in an area that needs text entered. The user can toggle between the two keyboards by selecting the keyboard selector toggle key.

Touch Screens

The user enters the keyboard mode by selecting a button on the screen that says keyboard or when selecting an area that needs text entry.

The keyboard overlays the bottom portion of the screen such that the user can see what they are typing in the top half.

3

Pressing the red X on the keyboard allows the user to exit the keyboard and it will disappear from view.

The user is not allowed to use the keyboard when the vehicle is in motion.

Maintenance

Troubleshooting Table 5-3

Maintenance

Troubleshooting Table

Symptom	Probable Cause	Solution
Unit does not turn ON.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery disconnect switch is off. 2. Ignition switch is off. 3. Fuse is blown. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn battery disconnect switch on. 2. Turn ignition switch on. 3. Replace fuse. See vehicle operator manual.
Overtemp warning on screen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Exposed to direct sunlight for a long period without ventilation. 2. Unusually high operating temperature. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Do not park in direct sunlight without proper ventilation in cab. 2. Shut unit off and allow it to cool. If high temperature continues unit will automatically shut down.
Very weak or no GPS signals.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Surrounded by tall buildings or structures. 2. Vehicle is in a tunnel or parking structure. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move the vehicle away from structures. 2. System will work the best when there is an open view to the sky. Move to where there are no obstructions.
Display monitor is difficult to read.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brightness not properly adjusted. 2. Screen setting modes incorrect. 3. Monitor is dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust brightness. 2. Change to proper mode of Auto, Day or Night. 3. Clean monitor with a soft cloth and water.
Cannot connect to the internet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modem wiring is incorrect. 2. Modem is not installed. 3. Service for modem is not initiated or activated. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check wiring and repair as needed. 2. Install modem. 3. Contact wireless service provider to activate modem.
Cannot pair Bluetooth® device.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Phone is not compatible with system. 2. Weak or no phone signal strength. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contact your authorized dealer service center to determine if your phone is compatible. 2. Try pairing again when you have a strong signal.

Index

A

- Alarm 3-11
- Audio 3-15
 - Aux input 3-20
 - Bluetooth® device input 3-20
 - Compact disc (CD) 3-18
 - iPod® controls 3-19
 - Radio Band Select 3-16
 - Sirius® 3-17
 - USB input 3-19
- Aux Input
 - AUX button 3-20

B

- Bluetooth® Device Input
 - BT button 3-20

C

- Calculator 3-11
- Calendar 3-12

- Cameras (Optional) 3-9
- Changing Personal Settings 3-21
- Clock
 - Adjusting the time 3-22
 - Adjusting the time format 3-22
 - Adjusting the time zone 3-22
 - Syncing with GPS 3-22
- Compact Disc (CD) 3-18
 - ALBUM button 3-19
 - ARTIST button 3-19
 - GENRE button 3-19
 - RPT button 3-18
 - SHUF button 3-19
- Connect (Optional) 3-10
- Controls
 - Quick jump bar 3-4
 - Remote head unit 3-3
 - Title bar 3-5
 - Touch screen home menu 3-4

D

- Diagnostic Messages 3-8
 - Clearing messages 3-8

E

- Exploring the Touch Screens 3-6
 - Alarm 3-11
 - Calculator 3-11
 - Calendar 3-12
 - Cameras (optional) 3-9
 - Diagnostic messages 3-8
 - Gauges 3-6
 - Hybrid 3-8
 - Navigation 3-10
 - Phone 3-13
 - RConnect (optional) 3-10
 - Tools 3-11
 - Truck menu 3-6
 - Video 3-12
 - Warnings, out of specification 3-7
- Exposure, Radio Frequency 1-6

Index

F

FCC Statement 1-6

G

Gauges 3-6

General Safety Reminders 1-5

H

Hybrid 3-8

I

Interference, Radio Frequency 1-6

Internet Browser 3-10

iPod® Controls

 MENU button 3-19

 PAUSE/PLAY button 3-20

M

Maintenance

 Troubleshooting table 5-3

N

Navigation 3-10

Note 1-4

P

PACCAR Telematics system

 Power savings feature 3-3

Phone 3-13

 Calls 3-13

 Contacts 3-13

 In call 3-14

 Incoming call 3-15

 Make call 3-14

 Phone voice recognition 3-15

Phone Voice Recognition

 Entering a command 3-15

Power Savings Feature 3-3

Q

Quick Jump Bar 3-4

R

Radio Band Select 3-16

Radio Frequency

 Exposure 1-6

 Interference 1-6

Remote Head Unit 3-3

S

Safety

 Caution example 1-3

 Note example 1-4

 Warning example 1-3

Safety Messages 1-3

Settings 3-21

 Setup 3-21

Sirius® 3-17

T

Title Bar 3-5

Tools 3-11

Touch Screen Home Menu 3-4

Troubleshooting Table 5-3

Truck Menu 3-6

U

USB Input 3-19

V

Video 3-12





Table des matières

Signaux de

1

Urgence

2

Commandes

3

Conduite

4

Programme

5

Information

6

Index

7

©2011 Paccar Inc - Tous droits réservés

Ce manuel illustre et décrit le fonctionnement des caractéristiques et de l'équipement pouvant être de série ou en option sur ce véhicule. Ce manuel peut également comprendre une description des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont plus disponibles ou qui n'ont pas été commandés sur ce véhicule. Veuillez ne pas tenir compte des illustrations ou descriptions relatives aux caractéristiques ou à l'équipement qui ne se trouvent pas sur ce véhicule.

PACCAR se réserve le droit d'abandonner ou de modifier des spécifications ou la conception de ses véhicules en tout temps sans préavis et sans assumer d'obligation.

Le contenu de ce manuel est la propriété exclusive de PACCAR. Toute reproduction, en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit est strictement interdite sans obtenir d'abord la permission écrite de PACCAR Inc.

PACCAR

P.O. Box 1518
Bellevue, WA 98009

Préface

Messages de sécurité 1-3
Rappels de sécurité généraux 1-5
Déclaration du FCC 1-7

Préface

Messages de sécurité

Ce manuel contient plusieurs messages d'avertissement. Veuillez lire et observer ces messages. Ils ont pour but de vous protéger et de vous informer. Ces messages peuvent vous aider à prévenir des blessures personnelles et à d'autres en plus de permettre d'éviter les dommages coûteux sur votre véhicule.

Ces messages sont précédés de symboles et de « mots clés » destinés à les annoncer. Faites particulièrement attention aux directives précédées des symboles et des mots MISE EN GARDE - ATTENTION - REMARQUE. Ils sont destinés à attirer votre attention. Veuillez en tenir compte.

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT :

Ce mot clé indique que le message qui suit est particulièrement important. Il signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles. Ce message vous indique le type du danger; ce qui peut se produire si vous ne respectez pas l'avertissement, et comment éviter ce danger.

Exemple :



AVERTISSEMENT : Ne transportez pas de bidons de carburant supplémentaires dans le véhicule. Ces bidons, pleins ou vides, peuvent présenter des fuites et provoquer ainsi une

explosion ou un incendie en cas d'accident.

ATTENTION



ATTENTION :

Il signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des dommages aux biens ou au véhicule

Exemple :



ATTENTION : Ne continuez pas à conduire votre véhicule si la pression d'huile est insuffisante, sous peine d'endommager gravement le moteur.

REMARQUE



NOTA :

Ce message fournit des renseignements d'ordre général : il peut vous indiquer, par exemple, une suggestion plus efficace de conduire.

Exemple :



NOTA : Il est inutile de pomper la pédale d'accélérateur pour faire démarrer le moteur.

Prenez le temps de lire ces avertissements, et n'oubliez pas :



AVERTISSEMENT : Quelques chose qui pourrait vous blesser gravement, même mortellement, vous ou d'autres personnes.



ATTENTION : Un risque de dommages aux biens ou au véhicule.



NOTA : Information utile.

Rappels de sécurité généraux

Dans un but de sécurité personnelle, et pour celle des autres personnes hors du véhicule, certaines fonctions ne peuvent être exécutées que lorsque le véhicule est immobile.

La sécurité au volant n'est possible qu'en se concentrant sur vos tâches et sur la route. Évitez les distractions afin d'améliorer votre concentration. Parmi les exemples de distraction, nommons les commandes de l'autoradio, les commandes du système de navigation GPS, les appels et la messagerie texte à partir de votre téléphone cellulaire, la lecture, ou lorsque vous vous allongez pour récupérer un objet par terre. En réduisant ainsi les risques de distraction, vous améliorez votre sécurité au volant, évitant les accidents pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : *Jetez-y seulement de brefs coups d'œil lorsque le véhicule roule. Vous pourriez perdre la maîtrise de votre véhicule, provoquer un accident causant des blessures graves ou mortelles si vous quittez la route des yeux trop longtemps.*



AVERTISSEMENT : *Ne programmez pas le système pendant que vous conduisez. Il faut toujours immobiliser le véhicule avant de programmer le système ou d'en changer les paramètres. Le fait de programmer le système en conduisant peut vous forcer à quitter la route des yeux, ce qui peut causer un accident mortel, avec blessures ou bris de matériel.*



AVERTISSEMENT : *Peu importe comment et où le système vous dirige, vous avez la responsabilité de conduire le véhicule de façon sécuritaire et de respecter les lois en vigueur. Veillez à respecter cette directive, sinon il y a risque de blessures corporelles graves ou mortelles ou de dommages matériels.*



AVERTISSEMENT : *Assurez-vous que le volume de tous les appareils d'écoute est ajusté de façon à vous permettre de bien entendre la circulation extérieure et les véhicules de secours. À défaut d'observer ces consignes, il y a risque d'accident entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.*



NOTA : Ne vous fiez pas au système de navigation pour vous diriger vers les services d'urgence les plus proches. La base de données ne comprend pas tous les services d'urgence.

Déclaration du FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements du FCC sous réserve des deux conditions suivantes :

Il se peut que cet appareil ne provoque aucun brouillage nuisible.

Mais, il doit néanmoins pouvoir résister aux parasites, y compris au brouillage susceptible d'en perturber le fonctionnement.

L'équipement qui fait l'objet de changements ou de modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable en matière de conformité pourrait en interdire le droit de fonctionnement à l'utilisateur.

Pour limiter l'exposition à la radiofréquence (RF), veuillez garder une distance d'au moins 20 cm avec l'appareil. Pour toute autre demande au sujet de la conformité à l'exposition à la RF au Canada, veuillez contacter votre représentant :

Renaissance Consulting
11, Parsons Ridge Road,
Kanata, Ottawa, Ontario,
Canada, K2L 2M1

Introduction

Le Système Télématique de PACCAR 3-3

Les Ecrans Tactiles

Se familiariser avec les écrans tactiles 3-7

Introduction

Le Système Télématique de PACCAR

Le système télématique de PACCAR procure une surveillance du camion en temps réel, un système de navigation du camion, une connectivité Bluetooth® mains libres, ainsi qu'un système audio intégré avec radio satellite, de même que des capacités MP3 et iPod®.

Le système télématique de PACCAR permet toutes les fonctions, que la clé de contact soit ou non aux positions ACC (accessoires) ou ON (marche) du commutateur d'allumage. Un dispositif d'économie d'énergie est mis en fonction quand il est utilisé et que la clé de contact n'est pas aux positions ACC ou ON. Ce dispositif d'économie d'énergie permet une fonctionnalité de 20 minutes, puis il entre en mode de veille pour économiser l'énergie.

L'utilisateur peut alors insérer la clé de contact dans le commutateur d'allumage (si elle ne l'est pas) et la mettre aux positions ACC ou ON. L'utilisateur peut également presser la touche de mise en marche de l'unité de télécommande sans utiliser la clé de contact.

Si l'utilisateur opte pour cette dernière option, le système télématique de PACCAR permet une durée d'utilisation supplémentaire de 20 minutes.

Si l'utilisateur met la clé à la position ON, le système permet le fonctionnement sans le dispositif d'économie d'énergie.



NOTA : Lorsque le moteur est remis en marche après une longue durée d'utilisation sans clé dans le contact, l'unité s'arrête, puis se remet en marche.

Le système télématique de PACCAR consiste en une unité de télécommande et d'un écran tactile. L'unité de télécommande est située dans le tableau de bord, près de l'écran tactile. L'emplacement peut varier en fonction du modèle.

Introduction

Unité de télécommande



Les touches, boutons et connexions suivants se trouvent sur la partie avant de l'unité de télécommande

- Touche de mise en marche
- Bouton du volume sonore
- Touche d'éjection
- Touche de reconnaissance vocale
- Touche Démarrage
- Touche Camion
- Touche de connexion
- Touche de navigation
- Touche Outils
- Touche d'annulation
- Touche Audio

- Touche de retour en arrière
- Touche de recherche vers l'avant
- Touche Téléphone
- Touche de configuration
- Prise USB
- Prise auxiliaire (AUX) 3,5

Menu Accueil de l'écran tactile

L'écran affiche par défaut l'accueil lorsque le système est mis en marche la première fois.



- Camion
- Connexion
- Navigation
- Outils
- Téléphone
- Audio
- Configuration

Barre de raccourcis

La barre de raccourcis se trouve au bas de l'écran. Elle permet de passer directement aux autres écrans grâce à une pression sur la touche.



1. Accueil

Fait apparaître l'écran d'accueil. Il s'affiche sur tous les écrans sauf sur celui du menu d'accueil. Il est grisé et non interactif sur le menu d'accueil.

2. OK

Fait apparaître les options de l'écran du camion. L'icône verte OK apparaît si tous les systèmes sont en bon état de fonctionnement. Si les systèmes ne sont pas en bon état, une icône d'avertissement « ! » s'affiche.

3. Navigation

Fait apparaître l'écran de navigation. Il affiche l'orientation actuelle sur la boussole.

4. Audio

Fait apparaître l'écran du système audio en cours.

5. Téléphone

Fait apparaître l'écran du téléphone en cours.

S'il n'y a pas de connexion téléphonique, l'appareil apparaît grisé. La lettre X rouge s'affiche si un appel a été manqué sur un appareil Bluetooth® connecté. L'enveloppe est grisée s'il n'y a pas de messages texte.

L'intensité du signal ne sert que pour un modem externe en option, et non pas pour un téléphone Bluetooth® connecté. Cet affichage est grisé s'il n'y a pas de modem ou si le modem n'a aucune intensité de signal.

6. Réglages d'affichages de l'écran

Permet à l'utilisateur d'effectuer des changements à l'écran, notamment, éteindre l'écran, afficher le mode jour ou nuit et régler la luminosité.

Introduction

Barre de titre

La barre de titre se trouve dans la partie supérieure de l'écran. Tous les écrans ne sont pas munis de la barre de titre en raison des options spécifiques de chaque écran.



1. Identification d'écran / de fonction

La caractéristique écran / fonction affiche l'écran actuel utilisé.

2. Pages d'écran disponibles

Les pages de l'écran montrent à l'utilisateur si plusieurs pages sont disponibles. Cette caractéristique n'est disponible que sur les menus où plus d'une page est disponible. Vous pouvez appuyer sur le numéro de page affiché à l'écran pour la voir.

3. Heure

L'heure affichée est celle du système horaire en cours.

4. Température

L'écran affiche la température extérieure.

5. Bouton Arrière

Une pression du bouton Arrière permet à l'utilisateur de revenir à l'écran précédent. Le bouton Arrière n'est visible que lorsque vous accédez au troisième écran du menu en cours.

Les Ecrans Tactiles

Se familiariser avec les écrans tactiles

Dans le menu Accueil, appuyez sur l'icône du camion (Truck). Fait apparaître le menu du camion.



Menu Camion

Le menu du camion affiche les fonctions de contrôle du véhicule (ou de surveillance) de l'affichage PACCAR. Il affiche cinq caractéristiques de surveillance du véhicule.



Icônes du menu Camion

- Indicateurs
- Mode hybride (selon l'équipement)
- Avertissements
- Messages de diagnostic
- Caméra

Indicateurs

Appuyez sur l'icône INDICATEURS (Gauges). L'écran affiche une vue virtuelle d'indicateur.

Veillez consulter le manuel du conducteur pour de plus amples renseignements sur les indicateurs de base. Les indicateurs non décrits dans le manuel du conducteur du véhicule sont décrits ici.



Indicateurs virtuels Peterbilt

Les Ecrans Tactiles



Indicateurs virtuels Kenworth

Peterbilt - Indicateurs virtuels

- **Pourcentage de puissance en HP**

Affiche le pourcentage de puissance du moteur utilisée actuellement.

- **Pourcentage du couple**

Affiche le couple du moteur en pourcentage de couple nominal maximum.

- **Temps de ralenti**

Affiche le temps pendant lequel le moteur a tourné au ralenti.

- **Carburant au ralenti**

Affiche la quantité de carburant consommée lorsque le moteur tournait au ralenti.

- **Taux de consommation de carburant actuel**

Affiche la consommation de carburant actuelle à l'heure.

Kenworth - Indicateurs virtuels

- **État du filtre à particules diesel (DPF)**

Affiche l'état courant du filtre à particules diesel et le moment où il doit être nettoyé. Reportez-vous au système de post-traitement du moteur du manuel du conducteur pour obtenir de plus amples renseignements.

- **Milles par gallon (MPG)**

Affiche la consommation de carburant moyenne actuelle en MPG.

- **Pourcentage du couple**

Affiche le couple du moteur en pourcentage de couple nominal maximum.

Avertissements

Appuyez sur l'icône d'avertissement de l'écran. Cela indique tout système ne fonctionnant pas conformément à ses spécifications. Veuillez consulter le manuel du conducteur pour les descriptions des icônes d'avertissement.

Hybride

Appuyez sur l'icône Hybride. Cela permet de passer en surveillance de mode hybride.

La barre de menu inférieure demeure en place lorsque la surveillance de mode hybride est en fonction. Les écrans Hybride ne sont pas munis de fonctionnalité ni d'interaction tactiles. Seule la barre inférieure possède la caractéristique de commande tactile.

Veuillez consulter le Supplément au manuel du conducteur de véhicule hybride pour plus de détails sur l'affichage hybride.

Messages de diagnostic



Écran d'accueil de message de diagnostic

L'écran de diagnostic du camion affiche les messages interactifs des systèmes suivants :

- Moteur
- Système de post-traitement du moteur
- Transmission
- Système relatif aux instruments de mesure

Les Ecrans Tactiles

- Système de freinage antiblocage (ABS)
- Diagnostics internes d'affichage PACCAR

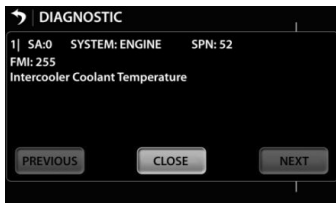
Les messages s'affichent tant que l'anomalie persiste dans le système qui en est la source. Si l'anomalie disparaît, le message ne s'affiche plus à l'écran.

L'écran d'accueil de messages de diagnostic affiche un maximum de 5 messages et on peut y faire défiler les pages vers le haut ou le bas à l'aide des flèches à droite de l'écran.

Les touches fléchées vers le haut ou le bas sont ombragées à moins qu'il y ait plus de 5 messages.

Lorsqu'un message est sélectionné, le système passe à l'écran de détails de diagnostic. Cette caractéristique montre les messages de diagnostic en cours pour le véhicule, et elle ne constitue pas une méthode permettant

de les effacer. L'effacement des messages doit se faire par les processus d'effacement de diagnostic des systèmes.



Écran de détails de diagnostic du camion

L'écran de détails de diagnostic affiche :

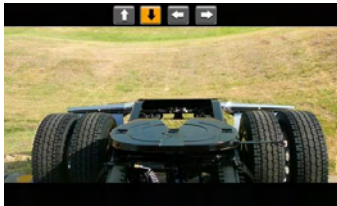
- L'adresse-origine
- La source du code d'anomalie
- SPN
- FMI
- Description textuelle du code

L'utilisateur peut appuyer sur le bouton de fermeture (CLOSE) pour revenir à l'écran d'accueil de diagnostic du camion.

Caméras (en option)

On peut faire fonctionner les caméras en modes automatique et manuel.

En mode automatique, les caméras sont identifiées par des flèches. Les touches fléchées indiquent le sens vers lequel l'utilisateur peut visionner.



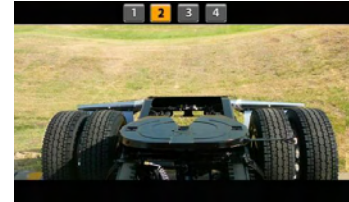
Mode caméra automatique

En mode automatique, les caméras affichent de la façon suivante :

- Flèche du bas – marche arrière. Activée quand la marche arrière est en fonction

- Flèche du haut – marche avant. Activée quand la flèche du haut sur l'écran est pressée.
- Flèche de droite – côté droit. Activée par le clignotant de direction de droite.
- Flèche de gauche – côté gauche. Activée par le clignotant de direction de gauche.

En mode manuel, les caméras sont identifiées par des chiffres. Appuyez sur les icônes numérotées de 1 à 4 dans la partie supérieure de l'écran pour voir la caméra appropriée. La façon dont les caméras ont été installées détermine le chiffre qui correspond à la vue de la caméra.



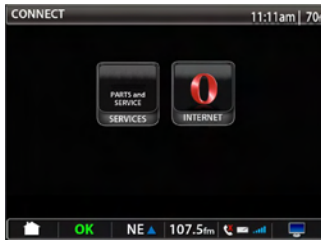
Mode caméra manuel

Les Ecrans Tactiles

3

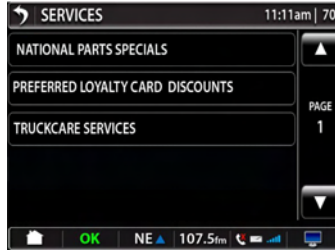
Connexion (en option)

Appuyez sur le bouton de connexion (Connect) de l'écran. Les touches des services et de fonction Internet s'affichent à l'écran. Ces fonctions nécessitent un modem et un abonnement valide à un fournisseur sans fil (Sprint-US, au lancement). Veuillez consulter la section « Changer les paramètres personnels – modem » pour plus de détails sur le modem et le service.



Écran de sous-menu de Connexion

Une pression sur la touche Services permet d'afficher l'écran des services.



Menu de l'écran Services

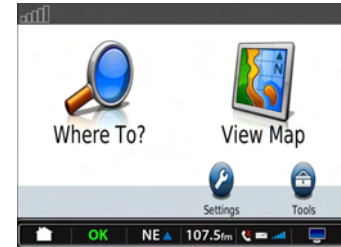
On peut afficher le navigateur Internet Opera® en appuyant sur la touche Internet.



Écran du navigateur Opera®

Navigation

Appuyez sur la touche Navigation de l'écran. L'écran GPS s'affiche.



Écran GPS Garmin®

Suivez les instructions d'utilisation du système GPS dans le manuel du GPS fourni.

Outils

Appuyez sur la touche des outils (Tools) de l'écran. Les outils suivants seront disponibles :



Écran des outils

- Calculatrice
- Réveil
- Lecteur vidéo
- Calendrier

Calculatrice

Appuyez sur l'icône de la calculatrice. La calculatrice peut exécuter de rapides calculs. Utilisez l'écran comme une calculatrice ordinaire.



Écran de calculatrice

Réveil

Appuyez sur l'icône du réveil. L'utilisateur peut régler le réveil et choisir une source audio qui se déclenche à l'heure déterminée. Le réveil ne permet qu'un seul réglage.



Écran du réveil

Si l'appareil est en mode veille d'économie d'énergie lorsque vient l'heure du réveil, le système se met en fonction et l'alarme du réveil retentit à l'heure programmée.

Les flèches du haut et du bas, à la gauche de l'écran, servent à régler l'heure, lorsque l'heure dépasse 12, il y a transition de AM à PM. Il en va

Les Ecrans Tactiles

de même si on recule les heures et qu'on passe de 1 à 12, dans le sens contraire. Les touches fléchées du haut et du bas, à la droite de l'écran, servent à régler les minutes. Avancer les minutes après 59 ou les reculer sous 1 n'affecte pas le réglage de l'heure.

3

On règle l'alarme en appuyant sur le bouton de réglage (Set), et l'icône de la cloche passe d'une intensité à 50 % à la pleine intensité. On peut désactiver l'alarme en appuyant sur le bouton SET, l'intensité de l'icône de la cloche revient alors à 50 %.

Une pression sur le bouton de rappel d'alarme (Snooze) permet d'activer cette caractéristique qui arrête l'alarme pendant environ 10 minutes avant de retentir de nouveau.

Vidéo

L'écran vidéo permet à l'utilisateur d'afficher la vidéo à l'aide des entrées AUX-IN ou USB sur le devant de l'unité. Lorsque la touche vidéo est enfoncée, l'affichage vidéo apparaît dans la partie principale de l'écran. Les barres supérieure et inférieure demeurent.

Si aucun signal vidéo n'est transmis par les entrées AUX-IN et USB, la partie centrale de l'écran demeure obscure.

Calendrier

Appuyez sur l'icône du calendrier pour faire apparaître ce dernier. Les flèches gauche et droite permettent de faire défiler les mois vers l'avant ou l'arrière.



Calendrier

Téléphone

La fonction du téléphone permet à l'utilisateur de faire et de recevoir des appels avec un appareil Bluetooth® connecté.

- Clavier du téléphone
- Contacts
- Connexion du téléphone
- Appeler / Recevoir appel
- Raccrocher / Ignorer



Écran de téléphone

La touche PACCAR permet de contacter le centre d'appels Peterbilt

ou Kenworth, en fonction de l'appareil. Voici les numéros des centres d'appels :

- Centre d'appels Peterbilt
: 1-800-473-8372
(1-800-4-Peterbilt)
- Centre d'appels Kenworth
: 1-800-592-7747
(1-800-KWASSIST)

Contacts

La touche Contacts permet d'afficher les contacts enregistrés sur votre appareil. Utilisez les flèches vers le haut ou le bas pour faire défiler les contacts. Appuyez sur le contact que vous voulez sélectionner.

i *NOTA : Si votre téléphone est connecté à Bluetooth® et qu'il a la capacité de partage de la liste de contacts, c'est ici qu'elle apparaîtra. Consultez la section **Changer les paramètres personnels** pour obtenir*

des détails sur la façon de télécharger la liste de contacts de l'appareil.



Écran Contacts

i *NOTA : Les téléphones ne permettent pas tous d'utiliser cette fonction. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire agréé et lui demander si votre appareil est compatible avec cette fonction.*

Appels

Une pression sur la touche Appels permet d'afficher l'écran des appels.

Les Ecrans Tactiles

En appuyant sur la touche appropriée, vous pouvez voir les appels manqués, reçus ou faits.



Écran des appels

Texte

Une pression sur la touche Texte permet d'afficher l'écran du texte. Appuyez sur la touche Nouveau (NEW) pour créer un nouveau message texte. Le clavier apparaît et vous pouvez taper votre message.

Faire un appel



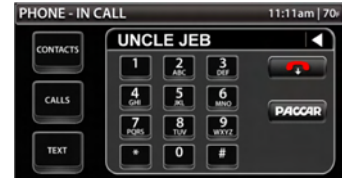
Écran Faire un appel

Sélectionnez le numéro dans la liste de contacts ou composez-le à l'aide du clavier. Appuyez sur le téléphone vert pour faire l'appel. Le numéro ou le contact apparaît dans le champ du numéro de téléphone. Le téléphone devient rouge lorsque la composition débute.



NOTA : Si plusieurs numéros de téléphone sont attribués à un contact, seul le premier numéro de ce contact peut être utilisé pour faire un appel à partir de la liste de contacts.

En communication



Écran En communication

Le titre du téléphone passe à Téléphone – En communication (Phone – In Call) quand la composition commence

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur l'icône du téléphone rouge. Cela rompt l'appel.

Tout appel reçu lorsque l'appareil est en communication est indiqué par une icône d'appel manqué ('X') dans la barre des raccourcis, à côté du symbole du téléphone.

Appel entrant



Fenêtre contextuelle d'appel entrant

Lorsqu'un appel est reçu, la fenêtre contextuelle d'appel entrant (INCOMING CALL) apparaît. Le numéro s'affiche et s'il est dans la liste de contacts, le nom du contact apparaît. Pour accepter l'appel, appuyez sur la touche ACCEPT. Si vous ne voulez pas répondre à l'appel, appuyez sur la touche IGNORE.

Reconnaissance vocale du téléphone

La fonction du téléphone inclut également la reconnaissance vocale pour certaines commandes. Pour entrer une commande, appuyez sur

la touche vocale [VOICE] (illustrée ci-dessous), attendez l'invite vocale, puis dites votre commande en parlant clairement.



Le système accepte une commande à un seul mot, puis il invite à dire la commande suivante, par exemple, un nom ou un numéro de téléphone. Il peut également accepter des commandes complexes d'« Appel » (Call) ou de « Composition » (Dial), puis le nom ou le numéro de téléphone à composer.

La commande de reconnaissance vocale peut être annulée en appuyant sur la touche [Cancel] du contrôleur, et c'est le téléphone qui a maintenant le contrôle, ce qui permet de tout recommencer le processus.

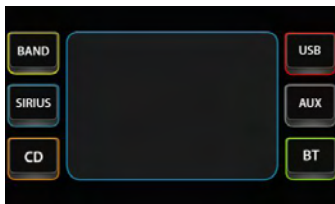


Si le système ne reconnaît pas la commande, essayez de parler plus fort et d'atténuer les bruits de fond, par exemple : climatiseur, vitres baissées, radio ou conversations. Prononcez les chiffres par groupes de 3 ou de 5, en intercalant une brève pause. Ne dites pas un numéro de 10 chiffres sans pause.

Le système de reconnaissance vocale reconnaît la langue pour laquelle il a été réglé. (Par exemple, si le système est réglé pour le français, il accepte les commandes en français.)

Audio

Appuyez sur la touche Audio pour afficher l'écran Audio. L'écran Audio permet à l'utilisateur d'accéder aux sources de divertissement et d'audio.



Écran Audio principal

3

- Bande – FM/AM/WB
- Sirius – Radio par satellite Sirius®
- CD
- USB – Entrée Memory Stick
- Aux – Entrée d'appareil MP3 ou iPod®
- BT - Entrée de dispositif apparié à Bluetooth®

La touche s'active lorsque la source est en fonction.

Sélection de bande radio



Sélection de bande

L'écran de sélection de bande permet à l'utilisateur de sélectionner diverses caractéristiques de commande de l'autoradio FM/AM/WB.

La première pression sur la touche de bande (BAND) dans le coin supérieur gauche de l'écran audio principal fait apparaître l'écran de sélection de bande. L'écran affiche la dernière bande sélectionnée et la bande par défaut est FM. En appuyant de nouveau sur la touche de bande, l'utilisateur peut changer les bandes

audio dans l'ordre suivant : de FM à AM à WB, puis à FM de nouveau.

La touche fléchée de recherche vers le bas permet à l'utilisateur de sélectionner la station disponible suivante de la bande en descendant. La touche fléchée de recherche vers le haut permet à l'utilisateur de sélectionner la station disponible suivante de la bande en montant.

À l'aide de la touche de balayage (SCAN), l'utilisateur peut régler le radio pour balayer automatiquement toutes les stations disponibles vers le haut de la bande jusqu'à la fin de la bande, puis recommencer au bas de la bande. Pour sélectionner une station, appuyez de nouveau sur la touche de balayage.

La touche fléchée vers le bas permet à l'utilisateur de régler manuellement le sélecteur vers le bas, alors que la touche fléchée vers le haut lui permet de régler manuellement le sélecteur vers le haut. Le fait de maintenir l'une

ou l'autre des touches ne fait pas avancer plus rapidement.

La touche de présélection (PRESET) permet à l'utilisateur de choisir des groupes de présélections et d'afficher le groupe programmé sur les touches de présélection. Exemple : la présélection 0 est le premier groupe de présélections 1-6, la présélection 1 est le groupe suivant de présélections, et ainsi de suite.

Les touches de présélection de 1 à 6 permettent de programmer et d'accéder à 24 stations présélectionnées. Les présélections sont divisées en quatre groupes de 6 stations étiquetées 0-3. Si elle est enfoncée, une touche de présélection fait jouer la station qui lui a été attribuée.

Maintenez enfoncée la touche de la station présélectionnée pendant plus d'une seconde pour programmer la station souhaitée. La zone de

renseignements montre la présélection en cours, la station, la bande et tous les renseignements concernant la station diffusée.

Sirius®

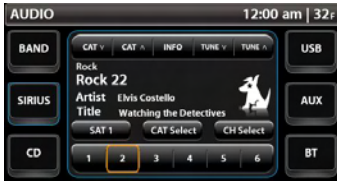
Radio SIRIUS® :

Les abonnements à la radio par satellite SIRIUS® et les infos de circulation SIRIUS® sont vendus séparément ou en un forfait. **Le service se renouvelle automatiquement, à moins d'annuler en composant le 1-888-539-7474, et vous êtes facturé au tarif établi au moment de l'abonnement. Les modalités des abonnements administrés par SIRIUS® sont disponibles sur sirius.com.** Les coûts d'installation, les droits d'activation uniques, les autres frais et taxes s'appliqueront. La disponibilité des infos de circulation SIRIUS® Traffic dans certains marchés, et la disponibilité des affichages de données SIRIUS® et autres produits individuels varie selon le matériel. Le service SIRIUS® n'est disponible qu'aux personnes âgées d'au moins 18 ans dans les 48 états américains, DC et Puerto Rico (avec limites de couverture). Les frais et la programmation sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. © 2010 SIRIUS® XM Radio Inc. SIRIUS®, XM et toutes les marques et emblèmes associés sont des marques de commerce de SIRIUS® XM Radio Inc. et ses filiales.

L'utilisateur a accès à l'écran Sirius® principal en appuyant sur la touche

Les Ecrans Tactiles

Sirius®. Chacun des groupes de radio par satellite contient six présélections (SAT0 - SAT3) pour un total de 24 stations présélectionnées.



Écran Sirius® principal

La touche fléchée de catégorie (CAT) vers le haut permet de passer à la prochaine catégorie disponible ascendante et la touche CAT vers le bas à la catégorie disponible descendante qui précède.

La touche fléchée TUNE vers le haut permet à l'utilisateur de passer à la station disponible suivante et la touche fléchée TUNE vers le bas, vers la station disponible précédente.

Une pression sur la touche CAT permet d'afficher l'écran de catégorie.



Sélection de catégorie Sirius®

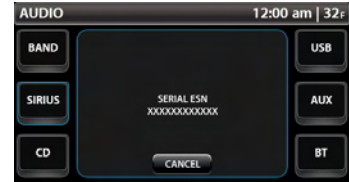
L'utilisateur accède à l'écran de sélection de canal en appuyant sur la touche CH SELECT.



Sélection de canal Sirius®

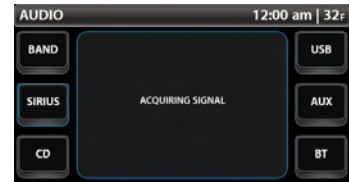
L'utilisateur peut activer l'écran Sirius® en appuyant sur la touche INFO de l'écran principal Sirius®. Appuyez sur

la touche d'annulation (CANCEL) pour quitter l'écran.



Info Sirius®

L'écran de messages spéciaux s'affiche lorsque le mode Sirius® Mode doit informer l'utilisateur de l'état.



Message spécial Sirius®

Les messages disponibles sont :

- Recherche du signal
- Erreur d'antenne

- Mise à jour des canaux
- Micrologiciel

Disque compact (CD)

On accède à l'écran CD à l'aide de la touche CD.



Disque compact

Au chargement d'un CD, et en fonction du format de ce dernier, l'écran affiche le nom de l'artiste, le titre de l'album, le titre de la chanson, le numéro de la piste parmi les pistes disponibles (x/xx) et le temps écoulé.

En appuyant sur la touche RPT, l'utilisateur peut faire recommencer

la lecture de la piste. Appuyez de nouveau sur la touche de répétition pour annuler cette fonction.

En appuyant sur la touche SHUF, l'utilisateur sélectionne le mode de lecture aléatoire des pistes du CD. La caractéristique de lecture aléatoire se désactive en appuyant de nouveau sur la touche SHUF.

En appuyant sur la touche GENRE, l'utilisateur peut sélectionner le genre de musique suivant (si pris en charge dans les informations du CD).

En appuyant sur la touche ARTIST, l'utilisateur peut sélectionner l'artiste suivant (si pris en charge dans les informations du CD). Cette caractéristique n'est possible que sur les CD comportant des fichiers chargés de diverses autres sources et où la piste conserve l'information d'origine sur l'artiste.

En appuyant sur la touche ALBUM, l'utilisateur peut sélectionner l'album suivant (si pris en charge dans les informations du CD). Remarque : Cette caractéristique n'est possible que sur les CD comportant des fichiers chargés de divers autres albums et où la piste conserve l'information d'origine sur l'album.

Les touches de saut de piste en arrière, de retour en arrière, de lecture, d'avance rapide et de saut de piste en avant sont dans l'écran d'information.

Entrée USB

En mode USB, l'appareil fait la lecture de fichiers audio stockés sur un dispositif audio USB. Le fonctionnement des commandes de l'entrée USB est le même que pour un CD.



Entrée USB

Commandes iPod®

L'écran des commandes iPod® permet à l'utilisateur d'accéder à des données iPod® et d'en faire la lecture si un appareil iPod® est branché au port USB.

i *NOTA : Ce ne sont pas tous les appareils Apple® qui peuvent utiliser toutes les fonctions décrites dans cette section. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire agréé et lui demander si votre appareil*

est compatible avec cette fonction.

L'écran est prévu pour permettre à l'utilisateur les mêmes commandes disponibles pour son appareil iPod®.

En appuyant sur la touche MENU, l'utilisateur peut accéder au menu de la même façon qu'en appuyant sur la portion Menu du sélecteur rotatif de son appareil iPod®.

Les touches fléchées du haut et du bas, à la droite de l'écran, permettent à l'utilisateur de parcourir la liste du menu.

Sélectionner un article de la ligne du menu sur l'écran équivaut à appuyer sur la touche de sélection au centre du sélecteur rotatif de l'appareil iPod®.

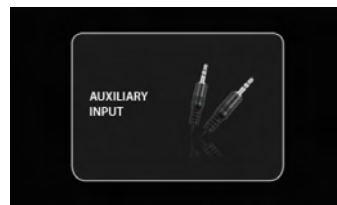
Une pression sur la touche à double flèche gauche permet à l'utilisateur de revenir vers l'arrière d'une page dans la liste d'écoute. Une pression sur la

touche à double flèche droite permet à l'utilisateur d'aller vers la page avant dans la liste d'écoute.

En appuyant sur la touche PAUSE/PLAY, l'utilisateur peut alterner entre la lecture et la pause de la piste sélectionnée.

L'écran d'information affiche le nom de l'artiste, le titre de la piste, le titre de l'album, le numéro de piste parmi les pistes disponibles et le temps écoulé.

Entrée auxiliaire (AUX)



Entrée auxiliaire

En appuyant sur la touche AUX de l'écran audio principal, l'utilisateur peut

faire diffuser le son par son système auxiliaire à l'aide du jack AUX de 3,5 mm sur l'unité de télécommande. Il n'y a pas de commande d'affichage pour ce dispositif d'entrée.

Entrée de dispositif Bluetooth®

Une pression sur la touche BT du menu audio principal permet d'afficher l'écran d'entrée audio Bluetooth®.



Écran d'entrée de dispositif Bluetooth®

Les fonctions de cet écran sont semblables à celles de l'écran CD. L'écran n'affiche l'information que si un dispositif audio à capacité Bluetooth® a été apparié à l'affichage PACCAR.

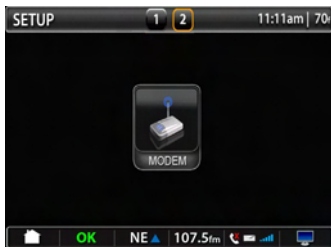
i *NOTA : Les téléphones ne permettent pas tous d'utiliser cette fonction. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire agréé et lui demander si votre appareil est compatible avec cette fonction.*

Changer les paramètres personnels Configuration

L'écran de configuration (SETUP) permet à l'utilisateur de modifier les paramètres de produit de l'affichage PACCAR. Il y a deux écrans de configuration. Utilisez les numéros de pages de l'écran sur la barre de titre pour parcourir les écrans.



Premier écran de configuration



3

Second écran de configuration

Affichage

Appuyez sur l'icône d'affichage. L'écran de configuration d'affichage apparaît.

Parmi les paramètres d'affichage, l'écran peut être éteint, réglé pour s'adapter au mode d'éclairage de jour ou de soir, et sa luminosité peut être réglée.

Le fait d'éteindre l'écran n'affecte en rien le fonctionnement de l'unité. L'écran s'allumera pour avertir le conducteur de messages d'avertissement ou d'appels

téléphoniques. L'écran peut être rallumé tout simplement en le touchant, n'importe où sur l'écran.

Son

Appuyez sur l'icône de son. L'écran de configuration du son apparaît.

L'écran de configuration du son permet à l'utilisateur de régler les paramètres du son de l'unité. Ces paramètres sont les suivants :

Aigus – La valeur par défaut est moyenne. Appuyez sur la touche plus (+) pour augmenter les aigus et sur la touche moins (-) pour les diminuer.

Registre moyen – La valeur par défaut est moyenne. Appuyez sur la touche plus (+) pour augmenter le registre moyen et sur la touche moins (-) pour les diminuer.

Graves – La valeur par défaut est moyenne. Appuyez sur la touche plus

(+) pour augmenter les sons graves et sur la touche moins (-) pour les diminuer.

Les touches Balance et Fade permettent à l'utilisateur de régler la balance et le fondu du système tout en obtenant également une rétroaction visuelle au « centre » de l'image audio. Une pression sur la flèche vers le bas diffuse le son à l'arrière de l'habitacle et la flèche du haut le diffuse à l'avant de l'habitacle.

Une pression sur la flèche de gauche diffuse le son vers la gauche de l'habitacle (côté conducteur en Amérique du Nord) et une pression sur la flèche droite le diffuse vers la droite (côté passager en Amérique du Nord).

Langue

Appuyez sur l'icône de langue. Cet écran s'affiche :



Écran de configuration de la langue

La configuration de la langue permet à l'utilisateur de changer la langue du système.

La configuration de la langue qui est déjà réglée est encadrée d'un halo de couleur ambrée. Le halo des configurations non activées est grisé.

Horloge

L'utilisateur peut régler l'heure du système en appuyant sur l'icône de l'horloge.

Les paramètres de l'heure sont les suivants :

Réglage de l'heure – Une pression sur les flèches du haut fait avancer l'heure ou les minutes, et une pression sur les flèches du bas les fait reculer.

Synchronisation avec le GPS – Appuyez sur la touche GPS pour régler l'horloge à la même heure que celle du système GPS.

Fuseau horaire – Appuyez sur la touche Précédent (PREVIOUS) pour aller au fuseau horaire précédent. Appuyez sur la touche Suivant (NEXT) pour aller au fuseau horaire suivant.

Système horaire – Le fait d'appuyer sur la touche 12 heures permet de régler le système au format de 12 heures AM / PM. Si l'on appuie sur la touche 24 heures, l'heure passe en mode 24 heures.

Unité de mesure

Appuyez sur l'icône U/M (unités de mesure). Cet écran s'affiche :



Écran de réglage d'unités de mesure

L'utilisateur peut afficher les unités de mesure en mesures anglaises ou métriques. Toutes les unités de mesure affichées sur l'écran tactile passeront au format sélectionné.

Caméra

On peut régler la caméra en modes automatique ou manuel. Appuyez sur Mode automatique ou Mode manuel pour sélectionner le mode voulu.

En mode automatique, les caméras se mettent automatiquement en fonction quand une entrée est reçue du véhicule.

Les Ecrans Tactiles

3

Le mode automatique permet aussi à l'utilisateur de mettre en et hors fonction la caméra à inversion automatique.

Le mode manuel permet au conducteur d'alternier entre les caméras en appuyant sur les numéros affichés dans la barre de titre.

L'utilisateur ne peut sélectionner que l'un ou l'autre des modes automatique ou manuel. Le halo du mode sélectionné est surligné et marqué « – ON ». L'unité non sélectionnée est marquée « – OFF ».

Dispositifs Bluetooth®

Appuyez sur l'icône des dispositifs (DEVICES). Cet écran s'affiche :



Écran Bluetooth® principal

Le dispositif favori est indiqué par une étoile jaune. Le dispositif connecté est indiqué par un crochet vert.

Le dispositif sélectionné en tant que favori s'apparie automatiquement lorsque le dispositif devient à portée et que le dispositif Bluetooth® est en fonction. Un seul dispositif peut être sélectionné comme favori. Les dispositifs qui ne sont pas sélectionnés comme favori doivent être appariés manuellement au système. Les cases pour lesquelles des téléphones sont appariés sont encadrés d'un halo

ambré. Le halo des cases vides est grisé.

Pairage d'un dispositif Bluetooth®

Appuyez sur la touche d'ajout (ADD) de l'écran principal Bluetooth®.

Suivez les instructions à l'écran et sélectionnez SmartNav comme dispositif.

Si le pairage des dispositifs a été réussi, cet écran apparaîtra :



Avis de réussite de pairage

Une fois le dispositif cible apparié, l'utilisateur est ramené à l'écran principal Bluetooth®.

Si le pairage des dispositifs a échoué, cet écran apparaîtra :



Avis d'échec de pairage

Si le dispositif cible échoue le pairage, l'utilisateur est ramené à l'écran principal Bluetooth®. Essayez d'apparier le dispositif de nouveau. Veuillez contacter le centre de service de votre concessionnaire agréé si vous avez des problèmes avec le pairage du téléphone au dispositif. L'unité d'affichage peut ne pas être compatible avec certains téléphones.

Options

Pour voir les propriétés du téléphone, cliquez sur le téléphone voulu.



Écran Options Bluetooth®

Option de suppression - La touche de suppression « DELETE » permet de supprimer le dispositif apparié actuellement.

Connexion - Cette touche (CONNECT) sert à connecter le dispositif. (Si le système n'a pas encore connecté le dispositif.)

Régler en tant que favori – Appuyez sur « SET AS FAVORITE » pour régler le dispositif apparié actuel comme favori.

Télécharger l'annuaire « DOWNLOAD PHONEBOOK » – Appuyez sur « Yes » pour télécharger l'annuaire depuis le dispositif apparié actuellement. Appuyez sur non (NO) si vous ne voulez pas télécharger l'annuaire.



NOTA : Le téléphone apparié doit être compatible avec le système pour cette option.

Annulation – Appuyez sur la touche d'annulation « CANCEL » pour revenir à l'écran principal du dispositif.

Modem (option)

Allez à la deuxième page de l'écran de configuration et appuyez sur l'icône Modem. Cet écran s'affiche :



Paramètres du modem

INTENSITÉ DU SIGNAL « SIGNAL STRENGTH » : Indiqué par les barres bleues.

ÉTAT D'ITINÉRANCE « ROAMING STATUS » : Indique accueil (Home), itinérance (Roam) ou pas de service (No Service).

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE « PHONE NUMBER » : Le numéro de téléphone apparaît quand l'appareil est activé. Le champ demeure vierge si l'appareil n'est pas activé.

ESN : Numéro de série électronique fixé au modem.

CONNEXION : Cette caractéristique peut être utilisée pour connecter ou déconnecter le service manuellement. Déconnecter manuellement le modem peut être une façon d'éviter l'itinérance qui de plus ne provoque aucuns frais d'itinérance du fournisseur de service.

Enfoncez le bouton « **CONNECT** » (connexion). Le système se connecte au réseau sans fil. S'il est connecté, le bouton **CONNECT** est d'aspect grisé.

Enfoncez la touche « **DISCONNECT** » (déconnecter). Le système se déconnecte du réseau sans fil. S'il est déconnecté, la touche **DISCONNECT** est d'aspect grisé.

SETUP (configuration) : Veuillez contacter Sprint si vous tentez de modifier l'un de ces paramètres du modem :

Pour les dispositifs Kenworth :
1-877-301-9874 ou visitez le site
www.Sprint.com/NavPlus

Pour les dispositif Peterbilt :
1-877-301-9874 ou visitez le site
www.Sprint.com/SmartNav

Clavier

L'affichage du clavier est disponible dans les écrans suivants :

- Message texte de téléphone
- Navigation
- Navigateur Internet

Deux claviers sont disponibles. Caractères alphanumériques et à symboles dans une zone qui nécessite une saisie de texte. L'utilisateur peut alterner entre les deux claviers en sélectionnant la touche à bascule du sélecteur de clavier.

L'utilisateur entre le mode de clavier en sélectionnant une touche à l'écran qui indique clavier ou lorsqu'il sélectionne une zone qui nécessite la saisie de texte.

Le clavier recouvre la partie inférieure de l'écran de sorte que l'utilisateur puisse voir ce qu'il tape dans la partie supérieure.

En pressant sur le X rouge de l'écran, l'utilisateur peut quitter le clavier qui disparaît de l'écran.

L'utilisateur n'est pas autorisé à utiliser le clavier lorsque le véhicule roule.

Entretien

Tableau de dépannage 5-3

Entretien

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause probable	Solution
L'unité ne se met pas en fonction.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le sectionneur de batterie est hors fonction (OFF). 2. Le commutateur d'allumage est à la position d'arrêt (OFF). 3. Le fusible est grillé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le sectionneur de batterie en fonction (ON). 2. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON (marche). 3. Remplacez le fusible. Consultez le manuel du conducteur du véhicule.
Avertissement de surchauffe à l'écran.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Exposé au soleil pendant une longue durée sans aération. 2. Température de fonctionnement anormalement élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne garez pas le véhicule en plein soleil sans une aération de l'habitacle adéquate. 2. Fermez l'unité et laissez refroidir. Si la température élevée persiste, l'unité se fermera automatiquement.
Signaux GPS très faibles ou absents.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Environné de hauts édifices ou structures. 2. Le véhicule est dans un tunnel ou un stationnement intérieur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éloignez le véhicule des structures. 2. Le système fonctionne mieux quand l'environnement est dégagé et qu'on peut voir le ciel. Déplacez le véhicule où il n'y a aucune obstruction.
Le moniteur d'affichage est difficile à lire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La luminosité est pas bien réglée. 2. Les modes de configuration de l'écran sont inadéquats. 3. Le moniteur est sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la luminosité. 2. Passez au mode approprié : automatique, de jour ou de nuit. 3. Nettoyez le moniteur avec un chiffon doux et de l'eau.

Entretien

Symptôme	Cause probable	Solution
Impossible de se connecter à Internet.	<ol style="list-style-type: none">1. Le câblage du modem est défectueux ou inadéquat.2. Le modem n'est pas installé.3. Le service du modem n'est pas activé.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez le câblage et faites les réparations nécessaires.2. Installez un modem.3. Contactez le fournisseur de service sans fil afin d'activer le modem.
Pairage d'un dispositif Bluetooth® impossible.	<ol style="list-style-type: none">1. Le téléphone n'est pas compatible avec le système.2. Signal du téléphone faible ou absent.	<ol style="list-style-type: none">1. Contactez le centre de service de votre concessionnaire agréé afin de déterminer si votre téléphone est compatible ou non.2. Essayez de nouveau de faire le pairage lorsque le signal est fort.

Index

A

- Audio 3-17
 - Commandes iPod® 3-22
 - Disque compact (CD) 3-21
 - Entrée auxiliaire (AUX) 3-22
 - Entrée de dispositif Bluetooth® 3-23
 - Entrée USB 3-21
 - Sélection de bande radio 3-18
 - Sirius® 3-19

B

- Barre de raccourcis 3-5
- Barre de titre 3-6
- Brouillage, radiofréquence 1-7

C

- Calculatrice 3-13
- Calendrier 3-14
- Caméras (en option) 3-11

- Changer les paramètres personnels 3-23

Commandes

- Barre de raccourcis 3-5
- Barre de titre 3-6
- Menu Accueil de l'écran tactile 3-4
- Unité de télécommande 3-4

Commandes iPod®

- Touche MENU 3-22
- Touche PAUSE/PLAY 3-22

- Connexion (en option) 3-12

D

- Déclaration du FCC 1-7
- Dispositif d'économie d'énergie 3-3
- Disque compact (CD) 3-21
 - Touche ALBUM 3-21
 - Touche ARTIST 3-21
 - Touche GENRE 3-21
 - Touche RPT 3-21
 - Touche SHUF 3-21

E

- Entrée auxiliaire
 - Touche AUX 3-22
- Entrée de dispositif Bluetooth®
 - Touche BT 3-23
- Entrée USB 3-21
- Entretien
 - Tableau de dépannage 5-3
- Exposition, radiofréquence 1-7

H

- Horloge
 - Régler l'heure 3-25
 - Régler le fuseau horaire 3-25
 - Régler le système horaire 3-25
 - Synchroniser avec le GPS 3-25
- Hybride 3-9

I

- Indicateurs 3-7

Index

M

Menu Accueil de l'écran tactile 3-4

Menu Camion 3-7

Messages de diagnostic 3-9

Effacement des messages 3-10

Messages de sécurité 1-3

N

Navigateur Internet 3-12

Navigation 3-12

O

Outils 3-13

P

Paramètres 3-23

Configuration 3-23

R

Radiofréquence

Brouillage 1-7

Exposition 1-7

Rappels de sécurité généraux 1-5

Reconnaissance vocale du téléphone

Entrer une commande 3-17

Remarque 1-4

Réveil 3-13

S

Se familiariser avec les écrans
tactiles 3-7

Avertissements, hors
spécification 3-9

Calculatrice 3-13

Calendrier 3-14

Caméras (en option) 3-11

Connexion (en option) 3-12

Hybride 3-9

Indicateurs 3-7

Menu Camion 3-7

Messages de diagnostic 3-9

Navigation 3-12

Outils 3-13

Réveil 3-13

Téléphone 3-15

Vidéo 3-14

Sécurité

Exemple d'attention 1-4

exemple d'avertissement 1-3

Exemple de remarque 1-4

Sélection de bande radio 3-18

Sirius® 3-19

Système télématique de PACCAR

Dispositif d'économie d'énergie 3-3

T

Tableau de dépannage 5-3

Téléphone 3-15

Appel entrant 3-17

Appels 3-15

Contacts 3-15

En communication 3-16

Faire un appel 3-16

Reconnaissance vocale du
téléphone 3-17

U

Unité de télécommande 3-4

V

Vidéo 3-14





Contenido

Seguridad

1

Emergencia

2

Controles

3

Conducción

4

Mantenimiento

5

Información

6

Índice

7

©2011 Paccar Inc - Todos los Derechos Reservados

Este manual ilustra y describe el funcionamiento de las características o equipo que puede ser estándar u opcional en este vehículo. Este manual también podría incluir una descripción de las características y equipo que ya no está disponible o no se solicitó en este vehículo. Haga caso omiso de las ilustraciones o descripciones relacionadas con el equipo o las características que no se encuentran en este vehículo.

PACCAR se reserva el derecho de discontinuar, cambiar especificaciones o cambiar el diseño de sus vehículos en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

La información que se incluye en este manual es propiedad de PACCAR. Se prohíbe estrictamente la reproducción total o parcial, por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de PACCAR Inc.

PACCAR

P.O. Box 1518
Bellevue, WA 98009

Prefacio

Mensajes de seguridad	1-3
Recordatorios generales de seguridad	1-5
Declaración FCC	1-6

Prefacio

Mensajes de seguridad

El manual incluye varios mensajes de alerta. Consúltelos y respételes. Están ahí para su protección e información. Estos mensajes le pueden ayudar a evitar que usted y otras personas resulten lesionados y también podrían ayudarle a impedir que el vehículo sufra daños costosos.

Se utilizan símbolos claves y “palabras de señal” para indicar el tipo de mensaje a seguir. Ponga atención especial a las instrucciones que comienzan con símbolos y palabras de señal “ADVERTENCIA”, “PRECAUCIÓN” y “NOTA”. No haga caso omiso de estas señales de alerta.

ADVERTENCIA



ADVERTENCIA:

Cuando observe esta palabra, el mensaje siguiente es de vital importancia. Ésta señala una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría tener como resultado alguna lesión o la muerte. Este mensaje le indicará en qué consiste el peligro, qué podría pasar si usted no presta atención a la advertencia y cómo evitarlo.

Ejemplo:



ADVERTENCIA: Nunca lleve recipientes con gasolina adicional en el vehículo. Dichos recipientes, llenos o vacíos, pueden tener fugas, explotar u ocasionar un incendio en caso de una colisión.

PRECAUCIÓN



PRECAUCIÓN:

Señala una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría tener como resultado daños al vehículo o a la propiedad privada

Ejemplo:



PRECAUCIÓN: Si sigue operando su vehículo con insuficiente presión de aceite, provocará daños graves al motor.

Prefacio

1

NOTA



NOTA:

Proporciona información general: por ejemplo, la nota podría sugerir cómo operar el vehículo de manera más eficiente.

Ejemplo:



NOTA: Bombear el acelerador no le ayudará a arrancar el motor.

Tome el tiempo necesario para leer estos mensajes cuando los vea y recuerde:



ADVERTENCIA: *Algo que pueda ocasionar una lesión grave o la muerte a usted u otros.*



PRECAUCIÓN: *Algo que puede ocasionar daño al vehículo o a la propiedad privada.*



NOTA: Información útil.

Recordatorios generales de seguridad

Ciertas funciones están restringidas para que funcionen solamente cuando el vehículo está estacionado para su seguridad y la seguridad de aquellas personas que están fuera del vehículo.

La conducción segura es posible solamente con la concentración adecuada en la tarea de conducción. Mantenga las distracciones al mínimo para mejorar su concentración. Algunos ejemplos de las distracciones pueden incluir los controles del radio, controles de navegación GPS, llamadas por teléfono celular, mensajes de texto en el celular, leer o alcanzar algo en el piso. Minimizar sus distracciones mejorará la conducción segura y ayudará a evitar un accidente que involucre la muerte o lesiones personales.



ADVERTENCIA: *Sólo dé un vistazo rápido al monitor de visualización mientras conduce. Si pasa mucho tiempo viendo esto mientras conduce, es posible que ocurra un accidente, la muerte o lesiones personales.*



ADVERTENCIA: *No programe el sistema mientras está conduciendo. Siempre detenga su vehículo para programar o cambiar la configuración del sistema. Si programa el sistema mientras conduce, podría provocar que quite la vista de la carretera, lo que podría ocasionar un accidente que puede ocasionar la muerte, lesiones personales o daño al equipo.*



ADVERTENCIA: *A pesar de cómo y hacia dónde lo dirija el sistema de navegación, es*

su responsabilidad conducir el vehículo de manera segura y legal. Si no lo hace podría ocasionar la muerte, lesiones personales o daño al equipo.



ADVERTENCIA: *Asegúrese de que el nivel de volumen de todos los dispositivos de audio estén establecidos a niveles en los cuales aún le permitan escuchar el tráfico y los vehículos de emergencia. Si no lo hace podría ocasionar un accidente que cause la muerte, lesiones personales o daño al equipo.*



NOTA: *No confíe en el sistema de navegación para guiarse hacia los servicios de emergencia más cercanos. No todos los servicios de emergencia están en la base de datos.*

Declaración FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas FCC sujetas a las dos condiciones siguientes:

Es posible que este dispositivo no ocasione interferencia dañina.

Este dispositivo debe aceptar toda la interferencia que reciba, incluyendo interferencia que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no fueron aprobadas expresamente por la persona responsable para su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para poner en funcionamiento el equipo.

Para limitar la exposición a la radio frecuencia (RF) guarde una distancia de por lo menos 20 cm del dispositivo. Para cualquier solicitud en relación con el cumplimiento de exposición a RF en Canadá, consulte con su representante local:

Renaissance Consulting
11 Parsons Ridge Road,
Kanata, Ottawa, Ontario,
Canadá, K2L 2M1

Introducción

El Sistema PACCAR Telematics 3-3

Las Pantallas Táctiles

Exploración de las pantallas táctiles 3-7

Introducción

El Sistema PACCAR Telematics

El sistema PACCAR telematics proporciona supervisión del camión en tiempo real, navegación del camión, conectividad Bluetooth® a manos libres, reconocimiento de voz y un sistema de audio integrado con radio satélite, así como capacidades para MP3 y iPod®.

El sistema PACCAR Telematics permite el uso de todas las funciones con o sin la llave en la posición ACC (accesorios) o ON (encendido). Una función de ahorro de energía está habilitada cuando se está utilizando y la llave de la ignición no está en la posición ACC (accesorios) o ON (encendido). La función de ahorro de energía habilitará la funcionalidad por 20 minutos y luego ingresará al modo en espera para conservar energía.

El usuario tiene la opción de insertar la llave de la ignición (si no está insertada aún) y girarla a la posición ACC (accesorios) o ON (encendido). De manera alterna, el usuario puede presionar el botón de encendido en la unidad de control remoto sin utilizar la llave de la ignición.

Si el usuario presiona el botón de encendido sin utilizar la llave de la ignición, entonces el sistema PACCAR Telematics permitirá otros 20 minutos de uso.

Si el usuario gira la llave a la posición ON (encendido), el sistema habilitará la funcionalidad sin la función de ahorro de energía.



NOTA: Después de períodos extendidos de uso con la llave fuera de la ignición y el operador arranca el motor, la unidad se apagará y se reiniciará.

El sistema PACCAR Telematics consta de una unidad de control remoto y una pantalla táctil. La unidad de control remoto se encuentra en el panel de instrumentos cerca de la pantalla táctil. Las ubicaciones pueden variar por modelo.

Introducción

Unidad de control remoto



Los botones, perillas y conexiones siguientes se encuentran en la superficie de la unidad

- Botón Power (encendido)
- Perilla Volume (volumen)
- Botón Eject (expulsar)
- Botón Voice (voz)
- Botón Home (inicio)
- Botón Truck (camión)
- Botón Connect (conectar)
- Botón Nav (navegación)
- Botón Tools (herramientas)
- Botón Cancel (cancelar)
- Botón Audio

- Botón Rewind (retroceder)
- Botón Forward (avance)
- Botón Phone (teléfono)
- Botón Setup (configuración)
- Conector de USB
- Conector AUX de 3.5

Menú de inicio de la pantalla táctil

Cuando el sistema se enciende por primera vez, se colocará de manera predeterminada en la pantalla de inicio.



- Camión
- Conectar
- Navegación
- Herramientas
- Teléfono
- Audio
- Configuración

Barra de salto rápido

La 'Barra de salto rápido' se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Le permite ir directamente a otras pantallas al presionar una vez el botón.



1. Inicio

Le lleva a la pantalla de inicio. Se mostrará en cada pantalla excepto en la pantalla del menú de inicio. Estará gris e inactivo en la pantalla de inicio.

2. Aceptar

Le lleva a las opciones de la pantalla del camión. El icono OK (correcto) verde estará encendido si todos los sistemas están funcionando correctamente. Si los sistemas no están funcionando correctamente, aparecerá un icono de advertencia "!".

3. Navegación

Le lleva a la pantalla de navegación. Mostrará el encabezado actual de la brújula.

4. Audio

Le lleva a la pantalla de audio activa actual.

5. Teléfono

Le lleva a la pantalla de teléfono activa actual. Si no hay ningún teléfono conectado, el teléfono estará gris. La X roja estará presente si se perdió una llamada en un teléfono conectado con Bluetooth®. El sobre está gris si no hay mensajes de texto. La potencia de la señal sólo es para el módem externo opcional, no un teléfono conectado con Bluetooth®. Éste estará en gris si no hay módem o si el módem no tiene potencia de señal.

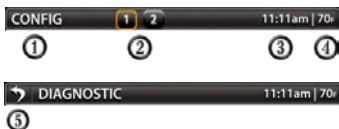
6. Configuración de visualización de la pantalla

Permite que el usuario haga cambios a la pantalla como apagar la pantalla, visualización en modo de día o de noche y ajuste de la brillantez.

Introducción

Barra de título

La Barra de título está en la parte superior de la pantalla. No todas las pantallas tendrán la barra de título debido a las opciones específicas para cada pantalla.



1. Identificación de la pantalla/función

La pantalla/función muestra la pantalla en la que el usuario se encuentra actualmente.

2. Páginas de pantalla disponibles

Las páginas de pantalla muestran el usuario si hay múltiples páginas disponibles. Esta función solamente está disponible en menús en donde hay más de una página disponible. Puede presionar el número de página en la pantalla para ir a esa página.

3. transcurrido

La visualización de hora muestra la hora actual del sistema.

4. exterior

La visualización de temperatura muestra la temperatura exterior.

5. Botón Back (atrás)

Presionar el botón back (atrás) permite que el usuario regrese una pantalla. La botón back (atrás) solamente está visible cuando llega a la tercera pantalla del menú actual en el que está.

Las Pantallas Táctiles

Exploración de las pantallas táctiles

Desde el menú de inicio presione el icono del camión. Esto mostrará el menú del camión.



Menú del camión

El menú del camión mostrará las funciones de supervisión del vehículo de la pantalla PACCAR. Éste mostrará cinco funciones de supervisión del vehículo.



Iconos del menú del camión

- Indicadores
- Modo Hybrid (híbrido) (si está equipado)
- Advertencias
- Mensajes de diagnóstico
- Cámara

Indicadores

Presione el icono de INDICADORES. La pantalla mostrará la vista de los indicadores virtuales.

Consulte el manual del operador del vehículo para obtener información acerca de los indicadores estándar. Los indicadores que no se describen en el manual del operador del vehículo, se describirán aquí.



Indicadores virtuales Peterbilt

Las Pantallas Táctiles



Indicadores virtuales Kenworth

3

Peterbilt - Indicadores virtuales

- **Porcentaje de caballos de fuerza**
Muestra el porcentaje de salida de caballos de fuerza del motor que se está usando actualmente.
- **Porcentaje de torque**
Muestra el torque de salida del motor como un porcentaje de la clasificación de torque máxima.
- **Tiempo a ralentí**
Muestra el tiempo que el motor ha funcionado a ralentí.
- **Combustible a ralentí**
Muestra la cantidad de combustible que se ha utilizado

cuando el motor ha funcionado a ralentí.

- **Tasa de consumo de combustible actual**
Muestra la cantidad de combustible que se está usando por hora actualmente.

Kenworth - Indicadores virtuales

- **Estado del filtro de partículas de diesel (DPF)**
Muestra el estado actual del DPF y cuándo se debe limpiar. Consulte Sistemas de tratamiento posterior del motor en el Manual del operador para obtener información adicional.
- **Millas por galón (MPG)**
Muestra el promedio de ahorro de combustible actual en mpg.
- **Porcentaje de torque**
Muestra el torque de salida del motor como un porcentaje de la clasificación de torque máxima.

Advertencias

Presione el icono de advertencia en la pantalla. Esto mostrará cualquier sistema del vehículo que esté fuera de especificación. Consulte el manual del operador para obtener descripciones de los iconos de advertencia.

Híbrido

Presione el icono de Híbrido. Esto iniciará el entorno de supervisión Híbrido.

Cuando se encuentra en el entorno de supervisión Híbrido, el menú de la barra inferior se debe conservar. La pantalla Hybrid (híbrido) no tienen funcionalidad o interacción de la pantalla táctil. Sólo la barra inferior conservará el control táctil.

Consulte el Suplemento del manual del operador Híbrido para obtener más detalles sobre la visualización del híbrido.

Mensajes de diagnósticos



Pantalla de inicio de mensajes de diagnóstico

La pantalla de diagnóstico del camión mostrará mensajes activos de los sistemas siguientes:

- Motor
- Sistema de tratamiento posterior del motor
- Transmisión
- Sistema de instrumentación
- Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

- Diagnósticos internos de la visualización PACCAR

Los mensajes se mostrarán mientras la falla permanezca activa desde la fuente del sistema. Una vez la falla ya no está activa, el mensaje se eliminará de la pantalla.

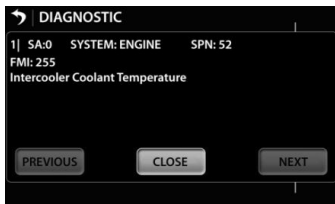
La pantalla de inicio de mensajes de diagnóstico mostrará un máximo de 5 mensajes por pantalla y puede subir o bajar de página con las flechas del lado derecho de la pantalla.

Las flechas para subir y bajar estarán en gris a menos que haya más de 5 mensajes.

Una vez se selecciona un mensaje, el sistema pasará a la pantalla Diagnostic Detail (Detalles de diagnóstico). Esta función mostrará los mensajes de diagnóstico activo en el vehículo y no se puede utilizar como un método para borrarlos. El borrado de los mensajes se deberá hacer por medio de los

Las Pantallas Táctiles

procesos de borrado del diagnóstico del sistema.



Pantalla Truck Diagnostic Detail (detalle de diagnóstico del camión)

La pantalla diagnostic detail (detalles de diagnóstico) mostrará:

- Dirección fuente
- Fuente del código de diagnóstico
- SPN
- FMI
- Texto de descripción del código

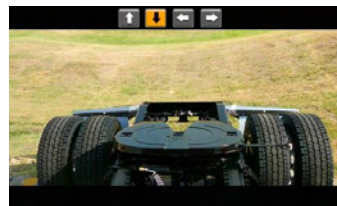
El usuario puede presionar el botón CLOSE (cerrar) en la parte inferior para regresar a la pantalla de inicio

Truck Diagnostic (diagnóstico del camión).

Cámaras (Opcional)

Las cámaras se pueden ver en modo manual y automático.

En modo automático, las cámaras se identifican por medio de las teclas de flechas. Las teclas de flechas indican la dirección en la que el operador está viendo.

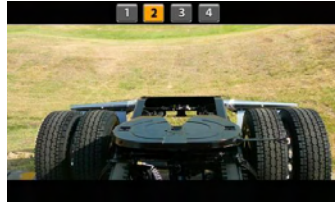


Modo de cámara automática

Cuando están en modo automático, las vistas de las cámaras son como sigue:

- Flecha hacia abajo – Reversa. Se activa cuando se cambia a reversa

- Flecha hacia arriba – Avance. Se activa cuando se presiona la flecha hacia arriba en la pantalla.
- Flecha hacia la derecha – Lado derecho. Se activa por medio de la señal de giro derecha.
- Flecha hacia la izquierda – Lado izquierdo. Se activa por medio de la señal de giro izquierda.



Modo de cámara manual

En el modo manual, las cámaras se identifican por medio de números. Presione los iconos de números, 1-4 en la parte superior de la pantalla para ver esa cámara. La manera en que se instalen las cámaras determinará cuál número corresponde a la vista de la cámara.

Conectar (Opcional)

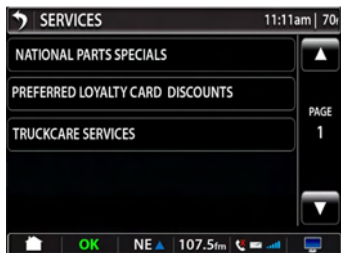
Presione el botón Connect (conectar) en la pantalla. Los botones de función Services (servicios) e Internet se mostrarán en la pantalla. Estas funciones requieren de un módem y una suscripción activa con un portador inalámbrico (Sprint-US al inicio). Consulte la sección 'Changing Personal Settings – Modem' (cambio de configuración personal - módem) para obtener más detalles sobre el módem y el servicio.



Pantalla Connect Sub-Menu (conectar submenú)

Las Pantallas Táctiles

Presionar el botón Services (servicios) mostrará la pantalla services (servicios).



Menú de la pantalla Services (servicios)

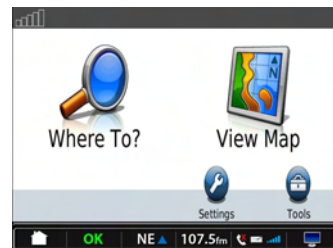
Presionar el botón Internet en la pantalla mostrará el explorador de Internet Opera®.



Pantalla del explorador Opera®

Navegación

Presione el botón Navigation (navegación) en la pantalla. Esto mostrará la pantalla GPS.

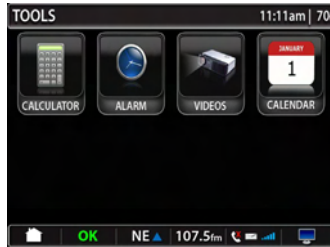


Pantalla Garmin® GPS

siga las instrucciones del manual del GPS que se proporciona sobre cómo usar el sistema GPS.

Herramientas

Presione el botón Tools (herramientas) en la pantalla. Las herramientas siguientes estarán disponibles:



Pantalla Tools (herramientas)

- Calculadora
- Alarma del reloj
- Reproductor de vídeo
- Calendario

Calculadora

Presione el icono de la calculadora. La Calculadora puede realizar cálculos rápidos. Utilice la pantalla como lo haría con una calculadora.



Pantalla de la calculadora

Alarma

Presione el icono de la alarma. El operador puede configurar la alarma y elegir una fuente de audio para que se reproduzca a la hora designada. La alarma solamente puede tener una configuración de alarma.



Pantalla de la alarma

Si llega la hora de la alarma mientras el dispositivo está en modo inactivo, el sistema se encenderá y la alarma sonará a la hora programada.

Las flechas hacia arriba y hacia abajo en el lado izquierdo de la pantalla se utilizan para configurar la hora mientras la hora pasa de las 12, la

Las Pantallas Táctiles

3

transición de a.m. a p.m. sucederá. Lo mismo aplica si las horas están en descenso y van de 1 a 12 en dirección descendente. Las flechas hacia arriba y hacia abajo en el lado derecho de la pantalla se utilizan para colocar los minutos. Avanzar los minutos más de 59 o disminuir debajo de 1 no afecta la configuración de la hora.

Presionar el botón Set (configurar) establece la alarma y el icono de la campana pasa de una intensidad de 50% a la intensidad completa. Presionar el botón Set (configurar) apaga la alarma y el icono de la campana se reduce de nuevo al 50% de intensidad.

Presionar el botón Snooze (repetición de alarma) activará la función de repetición de la alarma, la cual apagará la alarma durante aproximadamente 10 minutos y luego la alarma sonará de nuevo.

Vídeo

La pantalla de vídeo permite que el usuario vea el vídeo utilizando las entradas de entrada auxiliar o usb en la parte delantera de la unidad. Cuando presiona el botón de vídeo, la pantalla mostrará el vídeo en el área principal de la pantalla. Las barras de la parte superior e inferior se conservarán.

Si no hay señal de vídeo de las entradas auxiliar o usb, el área principal de la pantalla permanecerá en negro.

Calendario

Presione el icono del calendario para mostrar el calendario. Las flechas hacia la izquierda y derecha le permitirán desplazarse hacia adelante o hacia atrás a través de los meses.



AUGUST 2009						
S	M	T	W	T	F	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Calendario

Teléfono

La función del teléfono proporciona la capacidad para que el usuario realice y reciba llamadas por medio del teléfono conectado por Bluetooth®.

- Teclado del teléfono
- Contactos
- Conectar teléfono
- Llamar/responder
- Colgar/ignorar



Pantalla del teléfono

Presionar el botón PACCAR marcará al centro de llamadas de Peterbilt

o Kenworth dependiendo de si el dispositivo es Peterbilt o Kenworth. Los números de teléfono del centro de llamadas son:

- Centro de llamadas Peterbilt: 1-800-473-8372 (1-800-4-Peterbilt)
- Centro de llamadas Kenworth: 1-800-592-7747 (1-800-KWASSIST)

Contactos

Presionar el botón Contacts (contactos) mostrará cualquier contacto que está almacenado en su teléfono. Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse a través de sus contactos. Presione el contacto que desea seleccionar.

i *NOTA: Si su teléfono está conectado por Bluetooth® y tiene la capacidad de compartir la lista de contactos, aparecerá aquí. Consulte la sección*

Changing Personal Settings (cambio de la configuración personal) para obtener más detalles sobre como descargar la lista de contactos del teléfono.



Pantalla Contacts (contactos)

i *NOTA: No todos los teléfonos podrán utilizar esta funcionalidad. Comuníquese con su distribuidor autorizado para descubrir si su teléfono es compatible con esta función.*

Llamadas

Presionar el botón Calls (llamadas) mostrará la pantalla calls (llamadas).

Las Pantallas Táctiles

Al presionar el botón adecuado puede ver cualquier llamada perdida, recibida o marcada.



Pantalla Calls (llamadas)

Texto

Presionar el botón Text (texto) mostrará la pantalla text (texto). Presione new (nuevo) para crear un mensaje de texto nuevo. El teclado aparecerá de manera que pueda escribir su mensaje.

Hacer una llamada



Pantalla Make Call (hacer una llamada)

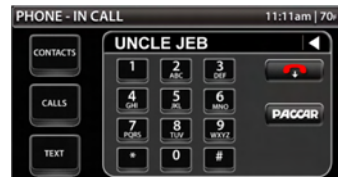
Seleccione el número de la lista de contactos o marque el número con el teclado. Presione el teléfono verde para hacer una llamada. El número o el contacto se mostrarán en el campo phone number (número de teléfono). El teléfono se vuelve rojo una vez empieza a marcar.



NOTA: Sólo el primer número de teléfono para una entrada del contacto se puede utilizar para marcar desde la lista de

contactos si se muestra más de un número para ese contacto.

Llamada entrante



Pantalla In Call (llamada entrante)

El título del teléfono cambia a Phone – In Call (teléfono - llamada entrante) una vez empieza el marcado

Para terminar la llamada, presione el icono del teléfono rojo. Esto desconectará la llamada.

Cualquier llamada recibida mientras está en In Call (llamada entrante) simplemente mostrará el icono de llamada perdida ('X') en la barra de salto rápido junto al símbolo del teléfono.

Llamada entrante



Mensaje emergente Incoming Call (llamada entrante)

Cuando está entrando una llamada aparecerá el mensaje emergente INCOMING CALL (llamada entrante). El número se mostrará y si está en la lista de contactos, aparecerá el contacto. Para aceptar la llamada presione el botón accept (aceptar). Si elige no responder, presione el botón ignore (ignorar).

Reconocimiento de voz del teléfono

La función del teléfono también incluye reconocimiento de voz para ciertos controles del teléfono. Para ingresar un comando, presione el

botón [VOICE] (voz) (como se muestra abajo), espere la indicación de voz y luego diga su comando con voz clara.



El sistema aceptará un comando de una palabra y le solicitará el siguiente comando, como un nombre o un número de teléfono. El sistema también tiene la capacidad de aceptar comandos complejos de "Call" (llamar) o "Dial" (marcar) y el nombre o número de teléfono a llamar.

Presionar el botón [Cancel] (cancelar) en el controlador devolverá el comando de voz al control del teléfono y permitirá que el proceso empiece de nuevo.



Si el sistema no reconoce su comando, intente hablar más fuerte y reducir el ruido de fondo como el ventilador del aire acondicionado, ventanas abiertas, el radio u otras conversaciones. Diga los números en grupos de 3 ó 5 y con una leve pausa entre uno y el otro. No diga un número de 10 dígitos sin hacer pausas.

El sistema de reconocimiento de voz reconocerá el idioma para el que está configurado actualmente. (Por ejemplo, si el sistema está configurado para francés, éste aceptará comandos en francés).

Audio

Presionar el botón Audio mostrará la pantalla Audio. La pantalla Audio le

Las Pantallas Táctiles

da al usuario acceso a las fuentes de audio de entretenimiento.



Pantalla Main Audio (audio principal)

- Banda – FM/AM/WB
- Sirius – radio satélite Sirius®
- CD
- USB – entrada de memoria portátil
- Aux – entrada del dispositivo MP3 o entrada del iPod®
- BT - entrada del dispositivo apareado Bluetooth®

El botón se activará una vez la fuente se vuelve activa.

Selección de la banda del radio



Selección de la banda

La pantalla band select (selección de la banda) permite que el usuario seleccione diferentes funciones de control del radio FM/AM/WB.

La primera vez que presiona el botón Band (banda) en la esquina superior izquierda de la pantalla principal de audio, la pantalla lleva al usuario a la pantalla de selección de la banda. La pantalla será para la banda que seleccionó por última vez y la opción predeterminada será FM. Al presionar el botón Band (banda) de nuevo, el

usuario puede cambiar las bandas de audio en el orden siguiente: FM a AM a WB y luego a FM de nuevo.

EL botón de flecha hacia abajo Seek (búsqueda) permite que el usuario seleccione la siguiente estación disponible hacia abajo en la banda. El botón de flecha hacia arriba Seek (búsqueda) permite que el usuario avance a la siguiente estación disponible hacia arriba en la banda.

El botón Scan (escanear) le permite al usuario configurar el radio para que escanee automáticamente todas las estaciones disponibles al avanzar hacia arriba en la banda hasta llegar al final de la banda y luego empezar de nuevo en la parte inferior de la banda. Para seleccionar una estación presione el botón Scan (escanear) de nuevo.

El botón de flecha hacia abajo Tune (sintonizar) permite que el usuario sintonice manualmente hacia abajo el

cuadrante mientras que el botón de flecha hacia arriba Tune (sintonizar) permite que el usuario seleccione manualmente sintonizar hacia arriba el cuadrante. No hay avance rápido al mantener presionada cualquier tecla.

El botón Preset (preselección) le permite al usuario seleccionar entre los grupos de estaciones preseleccionadas y muestra el grupo que está disponible actualmente por medio de los botones de preselección. Ejemplo: El botón de preselección 0 es el primer grupo de preselecciones 1-6, el botón de preselección 1 es el siguiente grupo de preselecciones y así sucesivamente.

Los botones Preset (preselección) número 1-6 le permiten al usuario almacenar y obtener acceso hasta a 24 estaciones preseleccionadas. Las estaciones preseleccionadas están divididas en cuatro grupos de 6 estaciones preseleccionadas

etiquetadas 0-3. Presionar un botón de preselección llevará al usuario a la estación asignada.

Presione y mantenga presionado el botón de la ubicación preseleccionada durante más de 1 segundo para almacenar la estación deseada. El área de información muestra en que estación preseleccionada está el usuario, la estación, la banda y cualquier información de la estación que se está transmitiendo.

Sirius®

Radio SIRIUS®:

Las suscripciones de radio satélite SIRIUS® y tráfico SIRIUS® se venden por separado o como un paquete. **El servicio se renueva automáticamente y luego recibirá la factura, a las tarifas actuales en ese momento, a menos que llame al 1-888-539-7474 para cancelar. Las suscripciones regidas por los Términos y condiciones de SIRIUS® están disponibles en sirius.com.** Aplican costos de instalación, cuota de activación única, otras cuotas e impuestos. La estación de tráfico SIRIUS® está disponible en mercados seleccionados, la disponibilidad de visualizaciones de datos y productos individuales SIRIUS® varía dependiendo del equipo de accesorios. El servicio SIRIUS® solamente está disponible para aquellas personas de por lo menos 18 años de edad en los 48 estados de EE. UU., DC y Puerto Rico (con limitaciones de cobertura). Las cuotas y la programación están sujetas a cambios. © 2010 SIRIUS® XM Radio Inc. SIRIUS®, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de SIRIUS® XM Radio Inc. y sus subsidiarias.

Presionar el botón Sirius® lleva al usuario a la pantalla principal

Las Pantallas Táctiles

de Sirius®. Hay seis estaciones preseleccionadas para cada grupo de satélite (SAT0 - SAT3) para un total de 24 estaciones de preselección.



Pantalla principal Sirius®

El botón de flecha hacia arriba CAT lleva al usuario a la siguiente categoría disponible y el botón de flecha hacia abajo CAT lleva al usuario a la categoría disponible previamente.

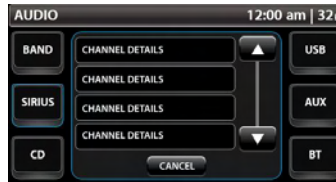
El botón de flecha hacia arriba Tune (sintonizar) lleva al usuario a la siguiente estación disponible y el botón de flecha hacia abajo Tune (sintonizar) lleva al usuario a la siguiente estación disponible.

Presionar el botón de selección CAT mostrará al usuario la pantalla Category (categoría).



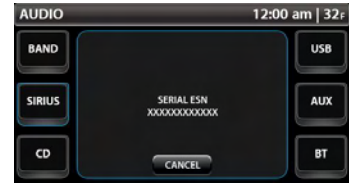
Seleccionar categoría Sirius®

Presionar el botón CH SELECT (seleccionar canal) lleva al usuario a la pantalla Channel SELECT (seleccionar canal).



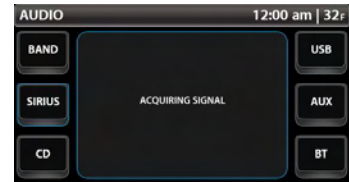
Seleccionar canal Sirius®

La pantalla Sirius® se activa cuando el usuario presiona el botón Info en la pantalla principal de Sirius®. Presione el botón Cancel (cancelar) para salir de la pantalla.



Sirius® Info

La pantalla Special messages (mensajes especiales) aparece cuando el modo Sirius® necesita informar el estado al usuario.



Mensaje especial Sirius®

Los mensajes disponibles son:

- Adquiriendo señal
- Error de la antena
- Actualización de canales
- Firmware

Disco compacto (CD)

Obtiene acceso a la pantalla CD al presionar el botón CD.



Disco compacto

Cuando un CD está cargado y dependiendo del formato del CD, la pantalla mostrará el nombre del artista, título del álbum, título de la

canción y número de pista de las pistas disponibles (x/xx) y el tiempo transcurrido.

Presionar el botón RPT permite que el usuario repita la pista. Presione el botón para apagar la función de repetición.

Presionar el botón SHUF (reproducción aleatoria) permite que el usuario seleccione el modo de reproducción aleatoria que reproducirá las pistas de manera aleatoria en el CD. Presionar el botón SHUF (reproducción aleatoria) de nuevo, apagará la función de reproducción aleatoria.

Presionar el botón GENRE (género) permite al usuario avanzar hacia el siguiente género de música (si es compatible en la información del CD).

Presionar el botón ARTIST (artista) permite al usuario avanzar hacia el siguiente artista (si es compatible

en la información del CD). Esta función es para los CD que tienen archivos cargados de otras diferentes fuentes cuando la pista conserva la información del artista original.

Presionar el botón ALBUM (álbum) permite al usuario avanzar hacia el siguiente artista (si es compatible en la información del CD). Nota: Esta función es para los CD que tienen archivos cargados de otros álbumes diferentes cuando la pista conserva la información del álbum original.

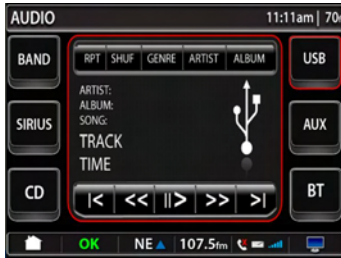
Los botones jump back a track (regresar una pista), rewind (rebobinar), play (reproducir), fast forward (avance rápido) y jump ahead a track (saltar una pista) se encuentran en la pantalla de información.

Entrada USB

En modo USB, el dispositivo reproducirá archivos de audio que están almacenados en un dispositivo

Las Pantallas Táctiles

de audio USB. El funcionamiento de los controles para la entrada USB son similares a la reproducción de audio en un CD.



Entrada USB

Controles iPod®

La pantalla iPod® (controles iPod®) permite que el usuario obtenga acceso y reproduzca información del iPod® cuando el iPod® está conectado al puerto USB.



NOTA: Ningún dispositivo Apple® estará disponible para utilizar todas las funcionalidades descritas

en esta sección. Comuníquese con su distribuidor autorizado para descubrir si su dispositivo es compatible con esta función.

Esta pantalla está diseñada para permitir que el usuario tenga controles similares disponibles para él en su iPod®.

Presionar el botón MENU (menú) permite que el usuario obtenga acceso al menú de la misma manera que presionar la parte del menú de su rueda de control iPod®.

Las flechas hacia arriba y hacia abajo en el lado derecho de la pantalla permiten que el usuario se desplace a través de la lista del menú.

Seleccionar el elemento de línea del menú en la pantalla es lo mismo que presionar el botón select (seleccionar) en el centro de la rueda de control del iPod®.

Presionar el botón de doble flecha hacia la izquierda permite que el usuario se desplace hacia atrás en la lista de reproducción. Presionar el botón de doble flecha hacia la derecha permite que el usuario se desplace hacia adelante en la lista de reproducción.

Presionar el botón PAUSE/PLAY (pausa/reproducir) permite que el usuario alterne entre reproducir y poner pausa a la pista seleccionada.

La pantalla de información muestra el nombre del artista, título de la pista, título del álbum, número de la pista de las pistas disponibles y tiempo transcurrido.

Entrada auxiliar



Entrada auxiliar

Al presionar el botón AUX (auxiliar) desde la pantalla principal de audio, el sistema permite que el operador reproduzca el sonido a través de su sistema auxiliar por medio del conector de entrada auxiliar de 3.5 mm en la unidad de control remoto. No hay ningún control desde la pantalla para este dispositivo de entrada.

Entrada del dispositivo Bluetooth®

Presionar el botón BT en el menú principal de audio lleva al usuario a la pantalla de entrada de audio del Bluetooth®.



Pantalla de entrada del dispositivo Bluetooth®

La pantalla funciona de manera similar a la pantalla de CD. La pantalla sólo muestra información cuando un dispositivo de audio con capacidad Bluetooth® se ha apareado con la pantalla PACCAR.



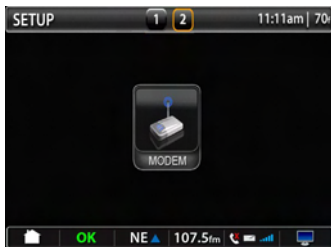
NOTA: No todos los teléfonos podrán utilizar esta funcionalidad. Comuníquese con su distribuidor autorizado para descubrir si su teléfono es compatible con esta función.

Cambio de la configuración personal Configuración

La pantalla Setup (configuración) permite que el usuario modifique la configuración del producto de la pantalla PACCAR. Hay dos pantallas de configuración. Utilice los números de páginas de pantalla en la barra de título para desplazarse a través de las pantallas.



Primera pantalla de configuración



Segunda pantalla de configuración

Despliegue

Presione el icono de visualización
Aparecerá la pantalla de configuración de visualización.

Dentro de las configuraciones de visualización, la pantalla se puede apagar, se puede establecer para ajustarse al modo de visualización de día o de noche y se puede ajustar la brillantez.

Apagar la pantalla no apagará la funcionalidad de la unidad. La pantalla se iluminará para alertar al operador sobre cualquier mensaje de

advertencia o llamadas telefónicas entrantes. La pantalla se puede volver a encender simplemente al tocar en cualquier parte de la pantalla.

Sonido

Presione el icono de sonido.
Aparecerá la pantalla de configuración de audio.

La pantalla de configuración de sonido permite que el usuario ajuste la configuración de audio de la unidad. Las configuraciones son las siguientes:

Agudos – el valor predeterminado es el valor medio. Presione el botón del signo de más (+) para aumentar los agudos y el signo de menos (–) para disminuir los agudos.

Medio – el valor predeterminado es el valor medio. Presione el botón del signo de más (+) para aumentar el rango medio y el signo de menos (–) para disminuir el rango medio.

Bajo - el valor predeterminado es el valor medio. Presione el botón del signo de más (+) para aumentar los bajos y el signo de menos (–) para disminuir los bajos.

Los botones Balance Fade (balance atenuación) permiten que el usuario ajuste el balance y la atenuación del sistema mientras que también obtienen una retroalimentación visual en el “centro” de la imagen de audio. Presionar la flecha hacia abajo envía el sonido hacia la parte trasera del vehículo y presionar la flecha hacia arriba envía el sonido hacia la parte delantera del vehículo.

Presionar la flecha hacia la izquierda envía el sonido hacia el lado izquierdo del vehículo (lado del conductor en Norteamérica) y presionar la flecha hacia la derecha envía el sonido hacia el lado derecho del vehículo (lado del pasajero en Norteamérica).

Idioma

Presione el icono de idioma. Aparecerá esta pantalla:



Pantalla Language Setup (configuración de idioma)

La pantalla language setup (configuración de idioma) permite que el usuario cambie el idioma del sistema.

La configuración de idioma que está activa actualmente tendrá el halo iluminado en ámbar. Las configuraciones no activas tendrán un halo gris predeterminado.

Reloj

Presionar el icono del reloj permitirá que el operador ajuste la hora del sistema.

Las configuraciones del reloj son las siguientes:

Ajuste de hora – Presionar las flechas hacia arriba aumentará las horas o minutos y presionar las flechas hacia abajo disminuirá las horas o minutos.

Sincronizar con GPS – Presione el botón sync with GPS (sincronizar con GPS) para establecer el reloj en la misma hora que el sistema de GPS.

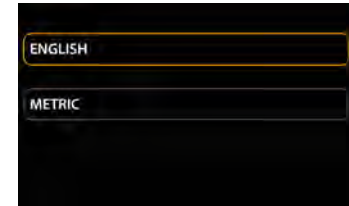
Zona horaria – Presionar el botón Previous (anterior) le llevará a la zona horaria anterior. Presionar el botón Next (siguiente) le llevará a la siguiente zona horaria.

Formato de hora – Presionar el botón 12 Hour (12 horas) establecerá la hora en el formato de 12 horas a.m./p.m.

Presionar el botón 24 Hour (24 horas) establecerá la hora en el formato de 24 horas.

Unidad de medida

Presione el icono U/M (unidades de medida). Aparecerá esta pantalla:



Pantalla Unit of Measure Setup (configuración de unidad de medida)

El usuario puede cambiar las unidades de medida al formato inglés o métrico. Todas las unidades de medida que se muestran en la pantalla táctil cambiarán al formato seleccionado.

Cámara

La cámara se puede configurar en modo automático o modo manual. Presione Automatic Mode (modo automático) o Manual Mode (modo manual) para seleccionar el modo deseado.

3 Cuando están en modo automático las cámaras se encenderán automáticamente desde la entrada recibida del vehículo.

El modo automático también permite que el usuario encienda o apague la cámara de reversa automática.

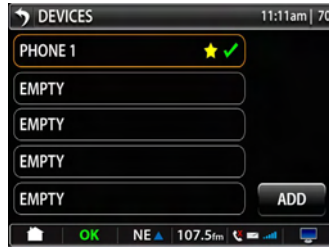
El modo manual permite que el conductor alterne entre las cámaras al presionar los números que se muestran en la barra de título.

El usuario solamente podrá seleccionar automático o manual. El modo seleccionado tendrá el halo resaltado con la anotación “–

ON” (encendido). La unidad no seleccionada tendrá la anotación “–OFF” (apagado).

Dispositivos Bluetooth®

Presione el icono de dispositivos. Aparecerá esta pantalla:



Pantalla principal Bluetooth®

El dispositivo favorito se indica con la estrella amarilla. El dispositivo conectado se indica con una marca de verificación verde.

El dispositivo seleccionado como favorito se apareará automáticamente

cuando el dispositivo se encuentra dentro del rango y el dispositivo tiene el Bluetooth® encendido. Sólo un dispositivo se puede seleccionar como favorito. Los dispositivos que no se han seleccionado como favoritos se deben aparear manualmente al sistema. Las casillas que tienen teléfonos apareados a ellas tendrán un halo ámbar. Todas las casillas vacías tendrán el halo gris predeterminado.

Apareamiento de un dispositivo Bluetooth®

Presione el botón Add (agregar) desde la pantalla principal del Bluetooth®.

Siga las instrucciones de la pantalla y seleccione SmartNav como el dispositivo.

Si el apareo del dispositivo se realizó con éxito, usted verá esta pantalla:



Pairing Successful Notification
(Notificación de apareamiento exitoso)

Una vez el dispositivo objetivo está apareado, éste regresará al usuario a la pantalla principal Bluetooth®.

Si el apareamiento no se realiza con éxito, usted verá esta pantalla:



Pairing Unsuccessful Notification
(Notificación de apareamiento sin éxito)

Una vez el apareamiento del dispositivo objetivo falla, éste regresará al usuario a la pantalla principal Bluetooth®. Intente aparear el dispositivo de nuevo. Comuníquese con su centro de servicio de distribuidor autorizado o si tiene problemas para aparear el teléfono al dispositivo. Para ciertos teléfonos, la unidad de visualización podría no ser compatible con su teléfono.

Opciones

Para ver las propiedades del teléfono, haga clic en el teléfono que desea ver.



Pantalla Bluetooth® Options
(opciones)

Opción Delete (eliminar): presionar el botón Delete (eliminar) eliminará el dispositivo que está apareado actualmente.

Connect (conectar): este botón conectará el dispositivo para usarlo. (Si el sistema aún no se ha conectado al dispositivo).

Set as Favorite (establecer como favorito): presione Set as Favorite (establecer como favorito) para establecer el dispositivo apareado actualmente como el favorito.

Las Pantallas Táctiles

Download Phonebook (descargar libreta telefónica): presione Yes (sí) para descargar la libreta telefónica del dispositivo apareado actualmente. Presione no si no desea descargar la libreta telefónica.



NOTA: El teléfono apareado debe ser compatible con el sistema para esta opción.

3

Cancel (cancelar): presione el botón Cancel (cancelar) para regresar a la pantalla del dispositivo principal.

Módem (Opcional)

Diríjase a la segunda página de la pantalla de configuración y presione el icono del módem. Aparecerá esta pantalla.



Modem Settings (configuración del módem)

POTENCIA DE LA SEÑAL: Se muestra por medio de las barras azules.

ESTADO DE ROAMING: Mostrará Home (inicio), Roam (itinerar) o No Service (sin servicio).

NÚMERO DE TELÉFONO: El número de teléfono aparecerá cuando el dispositivo está activado. El campo estará en blanco si el dispositivo no está activado.

ESN: Número de serie electrónico del módem conectado.

CONEXIÓN: Esta función se puede utilizar para conectar o desconectar manualmente el servicio. La desconexión manual del módem es un medio para evitar el roaming y no incurrirá en ningún cargo por roaming del proveedor del servicio.

Presione el botón Connect (conectar). El sistema se conectará a la red inalámbrica. Si está conectado, el botón Connect (conectar) estará atenuado.

Presione el botón Disconnect (desconectar). El sistema se desconectará de la red inalámbrica. Si está desconectado, el botón Disconnect (desconectar) estará atenuado.

CONFIGURACIÓN: comuníquese a Sprint si intenta alterar cualquier de estas configuraciones del módem:

Para los dispositivos Kenworth:
1-877-301-9874 o visite
www.Sprint.com/NavPlus
Para el dispositivo Peterbilt:
1-877-301-9874 o visite
www.Sprint.com/SmartNav

Teclado

La visualización del teclado está disponible en las pantallas siguientes:

- Mensaje de texto del teléfono
- Navegación
- Explorador de Internet

Hay dos teclados disponibles:
Caracteres alfa y símbolos al presionar en un área en donde hay que ingresar texto. El usuario puede alternar entre los dos teclados al seleccionar la tecla para alternar el selector de teclado.

El usuario ingresa al modo de teclado al seleccionar un botón en la pantalla que indica teclado o al seleccionar un área en la que se debe ingresar texto.

EL teclado se superpone a la parte inferior de la pantalla de manera que el usuario puede ver lo que está escribiendo en la mitad superior.

Presionar la X roja en el teclado permite que el usuario salga del teclado y éste desaparecerá de la vista.

El usuario no tiene permitido utilizar el teclado cuando el vehículo está en movimiento.

Mantenimiento

Tabla de solución de problemas. 5-3

Mantenimiento

Tabla de solución de problemas

Síntomas	Causa probable	Solución
La unidad no enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor de desconexión de la batería está apagado. 2. El interruptor de la ignición está apagado. 3. Un fusible está quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda el interruptor de desconexión de la batería. 2. Encienda el interruptor de la ignición. 3. Reemplace el fusible. Consulte el manual del operador del vehículo.
Advertencia de sobretemperatura en la pantalla.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Expuesto a la luz solar directa durante un período largo sin ventilación. 2. Inusualmente alta temperatura de funcionamiento. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. No se estacione bajo la luz solar directa sin la ventilación adecuada en la cabina. 2. Apague la unidad y deje que se enfríe. Si la temperatura alta continua, la unidad se apagará automáticamente.
Señales muy débiles o no hay señal del GPS.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rodeado de edificios o estructuras altas. 2. El vehículo está en un túnel o estructura de estacionamiento. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el vehículo lejos de las estructuras. 2. El sistema funcionará mejor cuando hay una vista abierta al cielo. Muévase a donde no hay obstrucciones.
El monitor de visualización es difícil de leer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El brillo no está ajustado correctamente. 2. Los modos de configuración de la pantalla son incorrectos. 3. El monitor está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el brillo. 2. Cambie al modo correcto de Auto, Day (día) o Night (noche). 3. Limpie el monitor con un paño suave y agua.

Mantenimiento

Síntomas	Causa probable	Solución
No se puede conectar a la Internet.	<ol style="list-style-type: none">1. El cableado del módem es incorrecto.2. El módem no está instalado.3. El servicio para el módem no se ha iniciado o activado.	<ol style="list-style-type: none">1. Revise el cableado y repare según sea necesario.2. Instale el módem.3. Comuníquese con el proveedor de servicio inalámbrico para activar el módem.
No se puede aparear el dispositivo Bluetooth®.	<ol style="list-style-type: none">1. El teléfono no es compatible con el sistema.2. La potencia de la señal de teléfono es débil o no hay señal.	<ol style="list-style-type: none">1. Comuníquese con su centro de servicio de distribuidor autorizado para determinar si su teléfono es compatible.2. Intente aparearlo de nuevo cuando tenga una señal potente.

Índice

A

- Ajustes
 - Configuración 3-23
- Alarma 3-13
- Audio 3-17
 - Controles iPod® 3-22
 - Disco compacto (CD) 3-21
 - Entrada auxiliar 3-23
 - Entrada del dispositivo Bluetooth® 3-23
 - Entrada USB 3-21
 - Selección de la banda del radio 3-18
 - Sirius® 3-19

B

- Barra de salto rápido 3-5
- Barra de título 3-6

C

- Calculadora 3-13
- Calendario 3-14
- Cámaras (Opcional) 3-10
- Cambio de la configuración personal 3-23
- Conectar (Opcional) 3-11
- Configuración 3-23
- Controles
 - Barra de salto rápido 3-5
 - Barra de título 3-6
 - Menú de inicio de la pantalla táctil 3-4
 - Unidad de control remoto 3-4
- Controles del iPod®
 - Botón MENU (menú) 3-22
 - Botón PAUSE/PLAY (pausa/reproducir) 3-22

D

- Declaración FCC 1-6
- Disco compacto (CD) 3-21
 - Botón ALBUM (álbum) 3-21
 - Botón ARTIST (artista) 3-21
 - Botón GENRE (género) 3-21
 - Botón RPT 3-21
 - Botón SHUF (reproducción aleatoria) 3-21

E

- Entrada auxiliar
 - Botón AUX (auxiliar) 3-23
- Entrada del dispositivo Bluetooth®
 - Botón BT 3-23
- Entrada USB 3-21
- Exploración de las pantallas táctiles 3-7
 - Advertencias, fuera de especificación 3-8

Alarma 3-13
Calculadora 3-13
Calendario 3-14
Cámaras (opcional) 3-10
Conectar (opcional) 3-11
Herramientas 3-13
Híbrido 3-9
Indicadores 3-7
Mensajes de diagnóstico 3-9
Menú del camión 3-7
Navegación 3-12
Teléfono 3-15
Vídeo 3-14
Explorador de Internet 3-12
Exposición, exposición de radio frecuencia 1-6

F
Función de ahorro de energía 3-3

H
Herramientas 3-13
Híbrido 3-9

I
Indicadores 3-7
Interferencia, radio frecuencia 1-6

M
Mantenimiento
 Tabla de solución de problemas 5-3
Mensajes de diagnóstico 3-9
 Borrado de los mensajes 3-9
Mensajes de seguridad 1-3
Menú de inicio de la pantalla táctil 3-4
Menú del camión 3-7

N
Navegación 3-12
Nota 1-4

R
Radio frecuencia
 Exposición 1-6
 Interferencia 1-6
Reconocimiento de voz del teléfono
 Ingreso de un comando 3-17

Recordatorios generales de seguridad 1-5
Reloj
 Ajuste de la hora 3-25
 Ajuste de la zona horaria 3-25
 Ajuste del formato de hora 3-25
 Sincronización con GPS 3-25

S
Seguridad
 Ejemplo de advertencia 1-3
 ejemplo de nota 1-4
 ejemplo de precaución 1-3
Selección de la banda del radio 3-18
Sirius® 3-19
Sistema PACCAR Telematics
 Función de ahorro de energía 3-3

T
Tabla de solución de problemas 5-3
Teléfono 3-15
 Contactos 3-15
 Hacer una llamada 3-16
 Llamada entrante 3-16
 Llamadas 3-15

Reconocimiento de voz del
teléfono [3-17](#)

U

Unidad de control remoto [3-4](#)

V

Vídeo [3-14](#)

PACCAR Inc

P.O. Box 1518
Bellevue, WA 98009

Y53-6035 09/10